



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

64-е пленарное заседание

Понедельник, 10 декабря 2007 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Керим (бывшая югославская Республика Македония)

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 77 повестки дня

Мировой океан и морское право

а) Мировой океан и морское право

Доклад Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве (A/62/66 и Add.1 и Add.2)

Доклад о работе Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права на его восьмом совещании (A/62/169)

Проект резолюции (A/62/L.27)

б) Обеспечение устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, и связанных с ним документов

Доклад Генерального секретаря (A/62/260)

Проект резолюции (A/62/L.24)

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово первому заместителю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Ее Превосходительству г-же Аша-Роуз Мигиро.

Первый заместитель Генерального секретаря (говорит по-английски): Для меня большая честь выступать в Генеральной Ассамблее от имени Генерального секретаря в тот день, когда мы отмечаем двадцать пятую годовщину открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которую обычно называют конституцией Мирового океана. Для меня также большая честь выступать в Ассамблее по прошествии 40 лет после того, как посол Мальты Арвид Пардо в этом же форуме обратился к международному сообществу с призывом прилагать неустанные усилия в целях создания международного правопорядка, регулирующего все виды деятельности по освоению Мирового океана на благо всех.

Конвенция стала одним из крупнейших достижений Организации Объединенных Наций в ее стремлении к укреплению мира, безопасности и сотрудничества и дружественных отношений между всеми государствами и к содействию экономическому и социальному прогрессу всех народов мира. Конвенция включала в себя новые и новаторские концепции в развитие международного права. Она придала новый импульс усилиям, направленным на заключение других международных документов,

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



касающихся многих аспектов освоения Мирового океана, таких, как сохранение морских живых ресурсов, управление ими и устойчивое их использование.

Благодаря установленному в Конвенции глобальному режиму на смену неопределенности и опасности возникновения конфликта пришли ясность и стабильность и была заложена основа для расширения международного сотрудничества. Это был первый многосторонний договор, который предусматривал обязательные механизмы урегулирования споров, что повлекло за собой принятие имеющих обязательную силу решений и установление важного прецедента.

В последние 25 лет достигнут значительный прогресс в направлении достижения целей Конвенции. Удалось избежать потенциальных конфликтов в отношении морского пространства и ресурсов. С помощью различных инструментов ведется работа по решению проблемы загрязнения, благодаря чему многие источники загрязнения становятся предметом жесткого регулирования. Наши знания об океанах и их экосистемах не только продолжали расширяться, но и значительно обогатились в результате научных исследований в области морской проблематики.

В то же время необходимо признать, что осуществление некоторых положений Конвенции пока идет медленными темпами. Продолжается процесс истощения мировых рыбных запасов и загрязнения морской окружающей среды в результате различных причин, в том числе проблем, связанных с ростом численности населения прибрежных районов и изменением климата. Транснациональная организованная преступность, в частности незаконный оборот наркотиков, контрабанда и торговля людьми, акты пиратства и террористические акты, также представляют собой серьезную угрозу.

В докладах Генерального секретаря, посвященных этим вопросам, с озабоченностью отмечается, что некоторые виды незаконной деятельности по-прежнему имеют место, а в некоторых регионах эта деятельность даже расширяется. В частности, в результате тяжелого положения людей, которых незаконно ввозят по морю, и торговли людьми, возникают гуманитарные и связанные с морской проблематикой вопросы, требующие неотложного внимания. Новые способы освоения Мирового океана, а

также такие новые задачи, как адаптация прибрежных общин к последствиям изменения климата, приводят к возникновению проблем, которые требуют углубленного понимания и принятия межведомственных решений.

Многие из этих проблем выходят за рамки национальных границ. Для их решения необходимы дальнейшие согласованные действия со стороны соответствующих лиц, работающих вместе на национальном, региональном и международном уровнях. Вся эта работа также требует сотрудничества в целях обеспечения всех сторон правовым, организационным, экономическим, техническим и научным потенциалом, необходимым для выполнения положений Конвенции.

В последние 25 лет благодаря Конвенции было преодолено немало вызовов, и она по-прежнему является основополагающей основой мира, порядка и безопасности в Мировом океане.

На сегодняшний день участниками Конвенции являются 155 стран, включая Европейское сообщество, и поэтому она является одним из немногих международных соглашений, которое широко используется, в том числе многими странами, не являющимися участниками Конвенции. Генеральный секретарь и я настоятельно призываем те государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Конвенции в целях обеспечения ее универсального характера.

Я и Генеральный секретарь надеемся, что стоящие перед нами задачи будут решаться в том же духе сотрудничества, самоотверженности, приверженности и понимания, который царил во время проведения третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которая привела к принятию Конвенции. От нас требуется именно это и не меньше, если мы хотим, чтобы нынешние и грядущие поколения смогли воспользоваться богатством Мирового океана, защищая при этом морскую окружающую среду и обеспечивая устойчивое развитие.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю Первого заместителя Генерального секретаря за ее заявление.

Теперь я предоставляю слово представителю Бразилии для представления проекта резолюции A/62/L.27.

Г-жа Виотти (Бразилия) (*говорит по-английски*): В ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи Бразилия была вновь удостоена чести координировать неофициальные консультации по вопросам Мирового океана и морского права в рамках подпункта (а) пункта 77 повестки дня. Поэтому мне приятно представить от имени соавторов проект резолюции A/62/L.27, озаглавленный «Мировой океан и морское право».

Этот omnibusный проект резолюции по вопросам морского права стал результатом интенсивной и конструктивной работы многочисленных делегаций в ходе неофициальных консультаций. Я пользуюсь случаем, чтобы поблагодарить их за активное участие в этих усилиях и за сотрудничество. Я хотел бы также выразить мою глубокую признательность директору Отдела по вопросам океана и морскому праву г-ну Вацлаву Микулке, равно как и его сотрудникам, за их в высшей степени профессиональную помощь.

Я рада представлять этот проект резолюции именно сегодня, 10 декабря 2007 года, ровно 25 лет спустя после открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС). Как подчеркивается в данном проекте резолюции, Конвенция носит универсальный и единый характер, и в ней предписываются юридические рамки осуществления всей деятельности в Мировом океане. В проекте резолюции также с удовлетворением отмечается двадцать пятая годовщина Конвенции и подчеркивается ее выдающийся вклад в укрепление мира, безопасности, сотрудничества и дружественных отношений между всеми государствами и в содействие экономическому и социальному прогрессу всех народов мира, а также в устойчивое освоение Мирового океана.

Как и в предыдущие годы, этим проектом резолюции охвачено несколько связанных с Мировым океаном тем, таких как наращивание потенциала, эффективное функционирование Международного органа по морскому дну (МОМД) и Международного трибунала по морскому праву, работа Комиссии по границам континентального шельфа (КГКШ), безопасность и охрана на море, морская наука, морская среда и морское биоразнообразие.

В проекте резолюции отмечается обсуждение соответствующего правового режима морских генетических ресурсов в районах за пределами националь-

ной юрисдикции и содержится обращенный к государствам призыв произвести дальнейшее рассмотрение этого вопроса в контексте мандата Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава.

Данным проектом резолюции одобряется обращенная к Генеральному секретарю просьба принять своевременные меры по укреплению потенциала Отдела по вопросам океана и морскому праву, служащего секретариатом Комиссии по границам континентального шельфа, с тем чтобы обеспечить более активную поддержку и содействие в рассмотрении представлений.

В проекте резолюции выражается серьезная озабоченность по поводу нынешнего и прогнозируемого негативного воздействия изменений климата на морскую среду и морское биоразнообразие и содержится адресованный государствам призыв активизировать их усилия по снижению выбросов парниковых газов сообразно с принципами, содержащимися в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, с целью сократить масштабы таких последствий и справиться с ними.

Он призывает государства и международные финансовые учреждения укреплять деятельность по созданию потенциала развивающихся странах, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, развивать их морские администрации и надлежащие правовые механизмы.

Я искренне рассчитываю на то, что Генеральная Ассамблея примет проект резолюции A/62/L.27, который отражает поддержку и дух компромисса, проявленные многими делегациями в ходе обширных консультаций.

А сейчас я выскажу несколько замечаний в своем национальном качестве.

Бразилия одной из первых подписала Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву и последовательно стремится к ее всестороннему осуществлению и к сохранению ее целостности. Еще до вступления Конвенции в силу Бразилия закрепила в своей федеральной конституции 1988 года учрежденные этой Конвенцией правовые концепции. Принятый в 1993 году закон оп-

ределит границы бразильской морской зоны согласно положениям Конвенции.

Обладая береговой линией протяженностью свыше 7500 км и континентальным шельфом, охватывающим обширную территорию за пределами 200 морских миль, Бразилия стала одной из первых стран, сделавших представление на установление внешних границ своего континентального шельфа за пределами 200 морских миль. В апреле текущего года Комиссия по границам континентального шельфа вынесла свои рекомендации относительно внесенного Бразилией в 2004 году представления. Бразильское правительство тщательно изучает эти рекомендации, чтобы своевременно отреагировать на них. В связи с этим Бразилия подчеркивает сохраняющуюся необходимость в активном взаимодействии сделавших представление государств с Комиссией, о чем и говорится в проекте резолюции.

Для Бразилии большая честь то, что Комиссия путем аккламации избрала своим Председателем г-на Алешандре Тагори Медейруса ди Албукерки, который является одним из ее членов со дня ее учреждения. Мы одобряем те положения рассматриваемого проекта резолюции, которые касаются ожидаемого объема работы Комиссии в результате возрастания количества подаваемых представлений.

В качестве одного из приоритетных вопросов Комиссии надлежит принять общие критерии, касающиеся тех технических аспектов общего характера, по которым ни Конвенцией, ни научно-техническими директивами не предусмотрено каких-либо конкретных норм. В отсутствие последовательной методологии и подходов, рекомендации различных подкомиссий относительно схожих или аналогичных элементов подводного мира могут существенно отличаться друг от друга и привести к дискриминационным ситуациям при делимитации внешних границ континентального шельфа.

В октябре текущего года Бразилия ратифицировала Соглашение об осуществлении Части XI Конвенции и Протокол о привилегиях и иммунитетах Международного органа по морскому дну. Ратификация этих документов свидетельствует о приверженности Бразилии морскому праву и будет способствовать дальнейшему упрочению наших взаимоотношений с Органом. Бразильское правительство также планирует провести совместно с Органом в 2008 году в Рио-де-Жанейро региональный семи-

нар, который призван углубить знания и укрепить научное сотрудничество в отношении международной территории морского дна в южной и экваториальных зонах Атлантического океана.

В текущем году не удалось достичь консенсуса по итогам Открытого процесса неофициальных консультаций по вопросам Мирового океана и морского права относительно морских генетических ресурсов. Следующее совещание Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава станет еще одной возможностью глубже понять и обсудить вопрос о морских генетических ресурсах за пределами зон национальной юрисдикции в рамках, устанавливаемых Конвенцией, согласно которой деятельность в Районе должна проводиться на благо всего человечества в целом с особым учетом интересов и нужд развивающихся стран.

Расхождения во взглядах, высказанные в ходе восьмого совещания Открытого процесса неофициальных консультаций, высветили весьма важный аспект этого консультативного процесса, а именно то, что он призван облегчить проводимые в Генеральной Ассамблее прения и содействовать им, а не подменять или же выхолащивать их. Этот процесс должен способствовать более глубокому пониманию возникающих сложных проблем и способствовать выявлению направлений, требующих повышенной координации и сотрудничества. Этот процесс не форум для переговоров. Мы рассчитываем на конструктивную работу в этом плане как в ходе его следующей сессии, где будет обсуждаться вопрос безопасности и охраны на море, так и при рассмотрении его полезности и эффективности, которое будет проведено на шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

В том, что касается устойчивого рыболовства, позвольте мне выразить свою признательность г-же Холи Кёлер из Соединенных Штатов за ее самоотверженную работу в качестве координатора консультаций по проекту резолюции, который будет представлен ее делегацией.

Бразилия хотела бы еще раз заявить о том, что проблема избыточных рыбопромысловых мощностей вытекает не только из незаконной, несообщаемой и нерегулируемой рыбопромысловой деятельности, но также и из чрезмерных размеров рыболовецких флотов некоторых развитых государств. Как это признается в проекте резолюции о рыболовстве,

развивающиеся страны обладают законными правами на развитие вылова рыб из трансзональных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб. Эти права распространяются и на усилия по модернизации их рыболовецких флотов.

Двадцать пять лет назад в Монтего-Бей Организация Объединенных Наций открыла новую эру морского права, — эру, в которой сочетаются традиционная свобода морей с принципами признания международного морского дна в качестве общего достояния человечества, сохранения морских живых ресурсов и защиты морской среды.

Бразильская писательница Клариси Лиспектор описывает море как самое непознаваемое из нечеловеческих форм существования. С самого момента зарождения человеческих обществ его тайны пленяли человека и одновременно внушали ему страх. Поэтому морское право постоянно эволюционирует, для того чтобы охватить широкий и непрестанно расширяющийся спектр связанных с Океаном вопросов и тревог. Тем не менее роль Конвенции как океанской конституции и ее выдающийся вклад в поддержание мира, справедливости и прогресса в интересах всех народов мира остаются столь же актуальными, как и в 1982 году.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово имеет представитель Соединенных Штатов Америки для представления проекта резолюции A/62/L.24.

Г-жа Найт (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты имеют честь выступать одним из авторов проекта резолюции A/62/L.27, озаглавленного «Мировой океан и морское право». Мы также имеем честь представить от имени авторов проект резолюции A/62/L.24, по устойчивому рыболовству.

Позвольте мне начать с выражения глубокой признательности делегациям, участвовавшим в разработке обоих проектов резолюций в этом году, за проявленный исключительный дух сотрудничества. Работая в неофициальном порядке в те недели, которые составляли промежуток между сессиями для официальных переговоров, в составе небольших групп после завершения запланированных сессий и даже во время неофициальных неформальных встреч, мы сумели найти формулировки, приемлемые для всех делегаций. Пусть же этим духом сотрудничества будут проникнуты и наши дальней-

шие усилия по решению вопросов, которые ожидают нас в новом году.

Соединенные Штаты очень рады тому, что мы смогли включить в проект резолюции этого года по Мировому океану очень важную информацию и сведения о ходе обсуждений по морским генетическим ресурсам, проходивших во время работы Процесса неофициальных консультаций. На наш взгляд, это хороший залог успеха весенней работы Специальной рабочей группы. Мы также с нетерпением ожидаем обсуждений по вопросам безопасности и охраны на море будущим летом в ходе Процесса неофициальных консультаций, который является очень полезным форумом для рассмотрения сложнейших вопросов Мирового океана.

Как уже отмечалось ранее, Соединенные Штаты придают большое значение обеспечению свободы судоходства, безопасности судоходства, правам транзитного прохода, архипелажного прохода по морским коридорам и мирного прохода в соответствии с международным правом, в частности Конвенцией. В этой связи мы с признательностью отмечаем недавние выводы и обсуждения в ходе работы Ассамблеи Международной морской организации.

Резолюция этого года по устойчивому рыболовству содержит важные положения по таким важнейшим вопросам, как пресечение незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла; сокращение рыбопромысловых мощностей; осуществление Соглашения по рыбным запасам; регулирование деструктивной рыболовной практики; и другие важные вопросы.

Возможно, самым заметным аспектом проекта резолюции этого года являются положения о регулировании акульского промысла, включая призывы к совершенствованию осуществления нынешних мер и к возможному внедрению ряда новых мер по комплексному и эффективному управлению их запасами. В проекте резолюции этого года Соединенные Штаты вместе со многими другими странами делают упор на достижение заметных результатов в устранении имеющихся значительных пробелов в управлении Мировым океаном в отношении многих рыбных запасов. Мы рассматриваем содержащиеся в проекте резолюции положения как еще один шаг в ряду отрядных и позитивных шагов. Мы будем продолжать работать для достижения прогресса в этих вопросах в двустороннем порядке, по линии соот-

ветствующих региональных рыбохозяйственных организаций (РРХО) и договоренностей и вести переговоры о создании новых региональных организаций там, где их сейчас нет.

В проекте резолюции также предусмотрены другие шаги, которые следует предпринять международному сообществу, включая возобновление консультаций государств — участников Соглашения по рыбным запасам. Соединенные Штаты подтверждают свое мнение относительно значения этого Соглашения и приветствуют впечатляющее число недавних присоединений к Соглашению в 2007 году; мы рассматриваем это как позитивный признак прогресса в усилиях по достижению устойчивого рыболовства. Мы настоятельно призываем все государства, которые еще не стали участниками Соглашения, сделать это. Мы также считаем, что Соглашение должно и впредь служить основой для переговоров по заключению новых региональных соглашений, включая соглашения об управлении дискретными запасами открытого моря, таких, как переговоры, которые ведутся в настоящее время в отношении южной части Тихого океана и северо-западной части Тихого океана. Основные принципы Соглашения должны также применяться к дискретным запасам открытого моря всеми государствами флага, в том числе в тех районах, где в настоящий момент нет компетентных РРХО для управления таким промыслом.

Сокращение мощностей мировых рыболовных флотов остается одной из самых приоритетных задач для Соединенных Штатов. Поэтому мы рады тому, что в проекте резолюции этого года содержится настоятельный призыв к государствам объявлять в срочном порядке свести мощности мировых рыболовных флотов до уровней, соразмерных уровню устойчивости рыбных запасов. Мы будем добиваться полного осуществления этого положения, как мы делали это в отношении аналогичных положений прежних резолюций.

Что касается незаконного, нерегулируемого и несообщаемого рыбного промысла, то в проекте резолюции отмечаются постоянно предпринимавшиеся на протяжении прошедшего года усилия по решению этой проблемы, однако мы должны добиться дальнейшего прогресса в этой области. Предстоящие переговоры по юридически обязательному режиму государств порта дают ценную возможность для более жесткого контроля. В рамках этой дея-

тельности, которая осуществляется под эгидой Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций, нам хотелось бы, чтобы государства порта принимали более решительные меры для предупреждения выгрузки и перевалки в их портах рыбы, выловленной в нарушение существующих регулирующих режимов.

Мы по-прежнему считаем, что ежегодный проект резолюции об устойчивом рыболовстве остается актуальным механизмом, с помощью которого международное сообщество может заострять внимание на беспокоящих его вопросах и предлагать пути решения таких вопросов. Однако многое еще предстоит сделать, если мы хотим обеспечить устойчивость мировых рыбных запасов. И именно сами различные РРХО, как органы, непосредственно отвечающие за регулирование и управление рыболовством в рамках своей компетенции, должны заниматься этой работой и при этом проводить в жизнь руководящие принципы, предлагаемые международным сообществом в резолюциях Генеральной Ассамблеи. Мы настоятельно призываем все РРХО предпринять своевременные и конкретные действия для реализации призывов этого органа в целях обеспечения эффективного сохранения промысловых видов и эффективного управления ими, сведения к минимуму прилова непромысловых видов и уменьшения пагубных последствий рыбного промысла для морской среды в более широком плане.

Соединенные Штаты горды тем, что мы вновь предоставили своего координатора, г-жу Холли Келлер, для проведения неофициальных консультаций по резолюции о рыбных запасах. От имени г-жи Келлер мы хотели бы поблагодарить все делегации за их напряженную работу и сотрудничество, позволившие координатору решить многие сложные вопросы и содействовавшие успешной выработке проекта резолюции.

Наконец, я уверена, многие делегации помнят о том, что сегодня отмечается 25 лет со дня открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. В мае этого года президент Буш настоятельно призвал наш Сенат положительно рассмотреть вопрос о присоединении Соединенных Штатов к Конвенции в ходе этой сессии Конгресса. Мы рады сообщить, что после этого Комитет Сената по иностранным делам проголосовал в поддержку данного договора. Те-

перь мы ожидаем рассмотрения договора полным составом Сената.

В заключение хочу рассказать о некоторых усилиях, которые предпринимаются нами здесь, в Соединенных Штатах, для борьбы с переловом, восстановления рыбных запасов нашей страны и содействия ответственному руководству.

Буквально два месяца тому назад президент Буш подписал распоряжение о защите популяций американского полосатого окуня и красного горбыля — двух видов, которые являются объектами любительского лова и которые еще не восстановились после перелова. Это распоряжение запрещает продажу полосатого окуня и красного горбыля, выловленных в федеральных водах.

Мы уже видим результаты более эффективного управления морским рыболовством в Соединенных Штатах. Запасы таких важных видов, как атлантические морские гребешки и меч-рыба, восстановлены до уровней производительной добычи. С 2001 года 29 видов рыб были исключены из списка перелавливаемых запасов, и в настоящее время разработаны планы по восстановлению более 90 процентов оставшихся перелавливаемых рыбных запасов.

Сохранение водно-болотистых угодий также является важной задачей. Президент Буш во время пребывания на своем посту прилагает усилия с целью осуществления стратегии по рекламации, восстановлению и замещению 3 млн. акров водно-болотистых угодий. Эти водно-болотистые угодья играют в природе роль садков, помогающих малькам выживать и вырастать до того, как они мигрируют в более глубокие воды.

Эти и многие другие инициативы являются неотъемлемой частью всеобъемлющей стратегии президента, нацеленной на обеспечение защиты и поддержание рыбных популяций, а также очищение, оздоровление и повышение производительности Мирового океана. Я был бы рад более подробно обсудить эти инициативы с заинтересованными делегациями в духе сотрудничества и обмена идеями. Так же как и президент, я надеюсь, что люди посмотрят на результаты проделанной нами работы по сохранению рыболовства и Мирового океана, и скажут, «Мы благодарны за то, что заинтересованные граждане всего мира объединили свои усилия во имя защиты нашего наследия».

Г-н Лемуш Годиньо (Португалия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать сегодня от имени Европейского союза (ЕС) и Европейского сообщества в качестве участника Конвенции по морскому праву. Страны-кандидаты — Хорватия и бывшая югославская Республика Македония, страны, участвующие в процессе стабилизации и ассоциации, и потенциальные кандидаты — Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия, а также Украина, Республика Молдова и Армения, присоединяются к этому заявлению.

В 2007 году исполнилось 25 лет со времени открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Конвенция явилась важным вкладом в поддержание мира, обеспечение справедливости и прогресса в интересах всех народов мира. Она создает правовые рамки для всех видов деятельности в Мировом океане, и с момента своего принятия играет важную роль в решении всех вопросов, связанных с Мировым океаном.

С учетом новых вызовов и все более широкого признания важной роли океанов и морей ЕС хотел бы подтвердить важное значение сохранения целостности Конвенции и примата ее юрисдикционных рамок.

Европейский союз также хотел бы подчеркнуть важность принципа свободы судоходства и права мирного или транзитного прохода в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву. В этой связи ЕС вновь подтверждает свое мнение о том, что законы и правила, принимаемые государствами, граничащими с проливами, используемыми для международного судоходства, и касающиеся транзитного прохода через проливы, согласно Конвенции не должны допускать дискриминации по форме или по существу между иностранными судами, а их применение на практике не должно сводиться к лишению, нарушению или ущемлению права транзитного прохода. Кроме того, ЕС хотел бы подчеркнуть, что государства порта обязаны осуществлять свой суверенитет в отношении управления своими портами таким образом, чтобы оно не носило дискриминационный характер и соответствовало положениям Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и другим соответствующим нормам международного права.

Европейский союз глубоко обеспокоен той угрозой, которую создают пиратство и вооруженный разбой для команд и судов, участвующих в международном судоходстве. Мы считаем, что международное сообщество должно через соответствующие органы Организации Объединенных Наций вести активную борьбу с актами пиратства и вооруженного разбоя в отношении судов.

Другой проблемой является борьба с экологической деградацией океанов и морей. Она приобрела неотложный характер. Для того чтобы к 2010 году добиться существенного замедления темпов утраты биологического разнообразия, потребуются беспрецедентные усилия, к принятию которых призывали участники Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Необходима конкретные, всеобъемлющие и своевременные действия.

Европейский союз уже выражал на различных форумах свою серьезную обеспокоенность по поводу вопросов, связанных с сохранением и устойчивым использованием морского биоразнообразия, и по-прежнему активно поддерживает инициативы, выдвинутые в этой связи Генеральной Ассамблеей. Мы с нетерпением ждем проведения весной будущего года сессии Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава по изучению вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. ЕС считает, что эта сессия даст возможность продолжить усилия Генеральной Ассамблеи в данной области, и мы надеемся, что работа сессии завершится принятием конкретных выводов и рекомендаций, которые лягут в основу оперативных действий международного сообщества.

О нашей приверженности разработке конкретного, последовательного и интегрированного подхода к устойчивому управлению и сохранению Мирового океана и его ресурсов свидетельствует недавнее принятие Интегрированной морской политики для Европейского союза, ставшее результатом совместных усилий европейских институтов, государств-членов и заинтересованных сторон. Первый и самый важный раздел этой политики посвящен интегрированному подходу и рассмотрению совместных решений по стимулированию экономического роста при одновременном предотвращении деградации окружающей среды.

Как указывается в проекте резолюции, содержащемся в документе A/62/L.27, ключевым механизмом в этой области является Открытый процесс неофициальных консультаций. Мы приветствуем весьма своевременное проведение дискуссий по вопросу об обеспечении защиты и безопасности на море, которые пройдут в рамках девятой сессии ОПНК в июне будущего года. В ходе этих дискуссий необходимо уделить внимание прежде всего угрозам для защиты и безопасности на море, которые возникают в результате пиратства и вооруженных разбоев. Кроме того, также нельзя игнорировать угрозы, которые могут быть вызваны морским терроризмом. По нашему мнению, еще одним важным вопросом сессии ОПНК 2008 года должно стать обсуждение проблемы незаконной миграции морем. Мы с нетерпением ждем конструктивных дискуссий по этим вопросам на следующей сессии ОПНК.

ЕС также придает особое значение проблеме изменения климата, поскольку мы серьезно обеспокоены его отрицательным воздействием, главным образом, на морскую среду и морское биоразнообразие. Мы считаем весьма своевременным и важным тот факт, что проект сводной резолюции призывает к активизации усилий по преодолению последствий изменения климата.

В проекте резолюции выражается удовлетворение тем прогрессом, который достигнут в работе Комиссии по границам континентального шельфа. В этой связи, учитывая ожидаемый рост рабочей нагрузки Комиссии в связи с увеличением количества подаваемых представлений, Европейский союз полностью поддерживает просьбу государств — участников Конвенции об укреплении потенциала Отдела по вопросам океана и морскому праву, выполняющего функции секретариата Комиссии.

Одним из позитивных событий, заслуживающих упоминания, является учреждение Международным трибуналом по морскому праву постоянной специальной камеры по спорам о делимитации морских пространств.

В проекте резолюции также должным образом принимается к сведению работа Специальной руководящей группы по проведению «оценки оценок», и проведение ее второй сессии. ЕС подтверждает свое мнение о том, что такая оценка важна для развития сотрудничества между учреждениями Организации Объединенных Наций и другими органами в каче-

стве основы для формирования более эффективной политики в области Мирового океана.

Европейский союз хотел бы выразить признательность за плодотворное сотрудничество, которое привело к разработке представленного нам сегодня на утверждение проекта резолюции по устойчивому рыболовству (A/62/L.24). Среди важных и неотложных проблем, затронутых в резолюции, Европейский союз считает наиболее важными и приоритетными призывы и рекомендации Генеральной Ассамблеи в отношении борьбы с незаконным, нерегулируемым и несообщаемым рыбным промыслом (НРП).

Прибыль — вот что движет теми, кто незаконно грабит Мировой океан. Государства-импортеры должны принять эффективные меры для того, чтобы их рынки не использовались для сбыта продуктов рыболовства, добытых в результате НРП. Подобные меры будут означать, что НРП теряет свою экономическую базу. Европейский союз готов внести свой вклад в общие усилия и уже разрабатывает соответствующие меры, включая эффективный портовый контроль. Мы приветствуем то, как в проекте резолюции подчеркнута важность этих вопросов, и призываем наших международных партнеров к сотрудничеству, чтобы благодаря взаимной поддержке содействовать укреплению коллективных мер, принимаемых Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, региональными организациями и соглашениями по управлению рыболовством. Европейский союз готов помочь развивающимся странам в укреплении их потенциала, необходимого для решения проблемы НРП и в создании устойчивых рыболовных промыслов.

Европейский союз приветствует значительно расширившееся участие стран в Соглашении Организации Объединенных Наций по рыбным запасам, имевшее место за последние 18 месяцев. Мы подтверждаем нашу приверженность универсальному участию в этом Соглашении. Мы полностью поддерживаем любые усилия установить диалог с теми государствами, которые заявляли о том, что они испытывают трудности с присоединением к этому ключевому документу. Европейский союз по-прежнему убежден в том, что такие трудности можно преодолеть в рамках самого Соглашения, используя с этой целью ту гибкость, которую оно предлагает в поисках решений, учитывающих ре-

гиональные особенности в области управления рыболовством и контроля за ним. Мы предлагаем нашим партнерам начать в следующем году такой диалог путем неофициальных консультаций сторон — участников Соглашения.

Общеизвестно, что устойчивое рыболовство означает устойчивый Мировой океан. В настоящее время Европейский союз претворяет в жизнь те призывы, с которыми выступила в прошлом году Генеральная Ассамблея, когда речь шла о борьбе с пагубными промысловыми методами в открытом море и в наших собственных водах. Мы также работаем над укреплением своего регламентирующего режима по сохранению акул и управлению их запасами. В этой связи Европейский союз приветствует упор на сохранении акул, сделанный в проекте резолюции Генеральной Ассамблеи. Пожалуй, это одна из областей, где действительно необходимо эффективно укрепить управление рыболовством, чтобы противодействовать чрезвычайно агрессивной и прибыльной торговле акульими плавниками. Если мы в самом деле хотим сохранить те виды, которые играют столь основополагающую роль в регулировании морской цепи питания, то нам потребуются жесткая дисциплина. Европейский союз надеется, что через два года удастся провести обзор тех мер, которые осуществляются государствами-членами во исполнение призывов Генеральной Ассамблеи по этому вопросу.

Наконец, я хотел бы выразить нашу признательность Секретариату и Отделу по вопросам океана и морскому праву за работу, проделанную ими в прошлом году при подготовке ежегодного доклада по Мировому океану и морскому праву, который представляет собой полезную подборку имевших место недавних событий. Мы хотели бы также поблагодарить координаторов обоих проектов резолюций за их неустанные усилия по достижению консенсуса.

Г-н Вулф (Ямайка) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), которые являются членами Организации Объединенных Наций: Антигуа и Барбуды, Багамских Островов, Барбадоса, Белиза, Доминики, Гренады, Гайаны, Гаити, Сент-Китса и Невиса, Сент-Люсии, Сент-Винсента и Гренадин, Тринидада и Тобаго, Суринама и моей собственной страны, Ямайки.

Г-н Эхузу, заместитель Председателя, занимает его место.

КАРИКОМ особенно радо тому, что обсуждение этого важного пункта повестки дня проходит именно сегодня, 10 декабря 2007 года, в двадцать пятую годовщину подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которое состоялось в Монтего-Бее, Ямайка, в 1982 году.

Серебряная годовщина этого исторического и примечательного события вновь напоминает нам о том, насколько океаны и моря важны в качестве общего наследия человечества для развития многих государств — членов Организации Объединенных Наций. Государства — члены КАРИКОМ осознают те блага, которые принесла Конвенция, и мы рады, что все члены Карибского сообщества являются ее государствами-участниками.

Мы заявляли здесь и в других форумах, что для КАРИКОМ море — это больше, чем географическое определение, поскольку Карибское море и окружающие его океаны являются жизненно важным условием самого нашего существования. Поэтому мы убеждены в безотлагательной необходимости сохранения и защиты Мирового океана, как это предусмотрено в Конвенции, равно как и совместного пользования его ресурсами. Поэтому мы с беспокойством отмечаем разрушительное воздействие на Мировой океан такого явления, как изменение климата. Нас радует, что в ходе недавнего обсуждения сводного проекта резолюции по Мировому океану и морскому праву, которым компетентно руководила Бразилия, была найдена формулировка, отражающая воздействие изменения климата на Мировой океан и морское биоразнообразие.

КАРИКОМ благодарит Генерального секретаря за его всеобъемлющий доклад по Мировому океану и морскому праву, содержащийся в документе A/62/66. КАРИКОМ с интересом принимает к сведению различные элементы доклада, и в частности те, где речь идет о сохранении и управлении морскими живыми организмами, о защите и сохранении морской окружающей среды.

Управление морским рыболовством, осуществление итогов Конференции 2006 года по обзору Соглашения 1995 года и содействие мерам по обеспечению устойчивого рыболовства — вот те области, которые по-прежнему нуждаются в нашем вни-

мании, поскольку продолжение незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла продолжает вызывать беспокойство государств — членов КАРИКОМ. Столь же важно участие в развитии морской науки и научных исследованиях, и мы продолжаем поддерживать передачу технологий, которые могли бы помочь государствам, в особенности малым островным развивающимся государствам, принимать участие в этом виде деятельности.

Важный аспект работы в океанах — деятельность Международного трибунала по морскому праву (МТМП). В этом году МТМП отметил свою десятую годовщину. Мы хотели бы воздать должное Трибуналу за ту работу, которую он проделал с момента своего создания в плане эффективного выполнения возложенного на него мандата. КАРИКОМ особенно приветствует текущие усилия Трибунала по повышению осведомленности о своей юриспруденции, включая инициативу Международного фонда по морскому праву провести в Гамбурге симпозиум по юриспруденции Трибунала. Поддерживая усилия Трибунала по повышению осведомленности о своей роли, Ямайка была рада принять у себя второй региональный семинар Трибунала по урегулированию споров, проходивший с 16 по 18 апреля этого года.

На втором семинаре велся оживленный обмен мнениями, все участники расширили свои знания относительно права урегулирования споров, касающихся моря. Широкий спектр вопросов, включая вопросы определение материальных прав на морское пространство, определение исходных линий и представление споров в Трибунал, дали участникам обильную пищу для обсуждения. Оно было особенно полезным для малых островных государств, которые участвовали в нем самым активным образом.

Работа Комиссии по границам континентального шельфа важна для нас, поскольку в соответствии с той ролью, которую возлагает на нее пункт 8 статьи 76 Конвенции, она призвана получать информацию от прибрежных государств, стремящихся до наступления в 2009 году окончательного срока продлить свою юрисдикцию над континентальным шельфом за пределами 200 морских миль от исходных линий, на основе которых определяются ширина территориального моря. Поэтому уже сейчас надлежит принять безотлагательные шаги для улучше-

ния ее методов работы. Необходимо принять эффективные меры, которые позволили бы Комиссии своевременно и эффективно выполнять свои функции.

Мы по-прежнему выступаем за то, чтобы Целевой фонд, учрежденный резолюцией 55/7 Генеральной Ассамблеи, располагал необходимыми ресурсами, чтобы помогать членам Комиссии из развивающихся стран участвовать в ее сессиях. В этой связи мы призываем все государства, которые в состоянии сделать это, вносить взносы в Фонд.

Морская торговля является важным элементом глобальной коммерческой деятельности. Как отмечается в докладе Генерального секретаря, в 2005 году объем мировой морской торговли продолжал расти, достигнув отметки в 7,11 млрд. тонн перевезенных грузов. Эта торговля особенно важна для роста и развития стран Карибского региона.

Безопасность судоходства является критически важным компонентом развития морской торговли. Безопасность судоходных путей, их защищенность и некриминогенность, надлежащее осуществление международных правил и норм по улучшению безопасности судоходства призваны стать компонентами всеобъемлющей программы, направленной на охрану морской торговли. В этой связи мы приветствуем недавние мероприятия, направленные на совершенствование нормативных структур, обеспечивающих безопасность судоходства.

Основное беспокойство стран Карибского региона вызывает опасность, связанная с перевозкой морским путем радиоактивных материалов. Наш регион по-прежнему озабочен теми потенциальными серьезными последствиями для жизни и здоровья людей, равно как для экономики наших стран, которые могут возникнуть в результате инцидентов при перевозке радиоактивных материалов. Хрупкая морская экосистема нашего региона может понести непоправимый ущерб, способный вызвать значительные негативные последствия для экономического благосостояния народов нашего региона.

Хотя мы и признаем принципы свободы судоходства и мирного прохода, мы по-прежнему настоятельно призываем заинтересованные государства не использовать Карибское море в качестве транзитного маршрута для перевозки ядерных материалов. Мы также настоятельно призываем Международную морскую организацию (ИМО) продолжать

разрабатывать стандарты по безопасности судов, а также настоятельно призываем к заключению соглашения о реалистичном механизме компенсации прибрежных государств в случае возникновения чрезвычайной ситуации.

В этой связи мы отмечаем прогресс, достигнутый в выполнении Плана действий по безопасности перевозки радиоактивных веществ, о котором говорилось в 2006 году на Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии. Мы приветствовали неофициальные обсуждения сообщения о безопасной перевозке радиоактивных веществ, которые состоялись в июле 2005 года и сентябре 2006 года между государствами-отправителями и соответствующими прибрежными государствами. Мы настоятельно призываем к продолжению диалога между этими государствами и с нетерпением ждем разработки взаимно согласованных правил и механизмов по обеспечению дальнейшего сотрудничества.

В этой связи мы отмечаем работу, проведенную ИМО по укреплению безопасности судоходства, предупреждению инцидентов и защиты окружающей среды. Я хотел бы упомянуть здесь о том, что два государства — члена КАРИКОМ, Багамские Острова и Ямайка, недавно были избраны в Совет ИМО.

Как указывается в докладе Генерального секретаря, большое беспокойство вызывает незаконный оборот наркотиков и психотропных веществ с помощью морских судов, которые используются для перевозки и доставки незаконных наркотиков. Стремясь эффективно отреагировать на угрозу наркоторговли, Карибский регион, в сотрудничестве с руководителями национальных учреждений по контролю за соблюдением законов о наркотиках в других регионах, поддержал идею об укреплении сотрудничества между правоохранительными органами на национальном и региональном уровнях.

КАРИКОМ с интересом отмечает принятие ИМО Пересмотренных руководящих принципов для предупреждения и пресечения оборота наркотиков, психотропных веществ и прекурсоров химических агентов на судах, участвующих в международных морских перевозках.

Хотя мы и призываем к принятию мер по активизации сотрудничества в борьбе с оборотом наркотиков в Карибском море, мы хотели бы вновь

подчеркнуть, что такое сотрудничество не должно ограничиваться лишь наркоторговлей. Подобное сотрудничество и инициативы должны распространяться и на незаконную торговлю стрелковым оружием и легкими вооружениями, угрожающую стабильности нашего региона. Поэтому мы снова призываем оказать помощь государствам нашего региона в их усилиях, направленных на запрещение такой деятельности, особенно применительно к приобретению оборудования и судов. КАРИКОМ выражает признательность тем странам, которые оказывали нам помощь в этой области.

Одним из аспектов нашей обеспокоенности остается безопасность людей на море, особенно лиц, занимающихся незаконной миграцией или поддавшихся на соблазнительные посулы контрабандистов и торговцев людьми. Мы благодарим Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде за ту эффективную роль, которую она играет в процессе создания всеобъемлющих институциональных рамок сотрудничества по вопросам, касающимся побережий, океанов и морей. Ее деятельность по вовлечению правительств в усилия по защите прибрежной и морской окружающей среды особенно важна для таких регионов, как Карибский бассейн, который существенно зависит от разработки морских ресурсов.

На основе пятилетней стратегии Карибской экологической программы, осуществляемой в Большом Карибском регионе, продолжается работа по осуществлению шести стратегических направлений, разработанных для региональных морей. Мы отмечаем проведение двенадцатого межправительственного совещания, которое проходило в Монтего-Бее с 29 ноября по 2 декабря 2006 года. Оно позволило провести обзор и оценку проектов и деятельности, реализованных в период 2004–2005 годов. Мы надеемся, что будут приложены все усилия для того, чтобы использовать эти оценки для выявления областей, в которых можно добиться улучшений.

Мы также отмечаем принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 61/197, озаглавленной «На путях к развитию Карибского моря в интересах нынешнего и будущих поколений». Мы присоединяемся к содержащемуся в ней призыву к международному сообществу помогать странам Карибского бассейна и их региональным организациям в уси-

лиях по защите Карибского моря от деградации в результате загрязнения с судов.

Такая помощь особенно нужна для решения проблемы незаконного сброса нефти и других вредных веществ, незаконного или случайного сброса опасных отходов в нарушение соответствующих международных норм и стандартов, а также загрязнения из наземных источников, поскольку такой вид загрязнений отрицательно сказывается на хрупкой экосистеме Карибского моря и ставит под угрозу устойчивость источников существования в сельском хозяйстве, рыболовстве и туризме. Участвовавшие случаи стихийных бедствий, вызванные отчасти изменениями температуры на нашей планете, также способствуют загрязнению из-за участвовавших размывов, вызванных возросшим количеством дождевых осадков.

В этой связи КАРИКОМ приветствует недавно опубликованную Оценку экосистемы Карибского моря, которая подготовлена в рамках программы региональных оценок, осуществляемой под эгидой Оценки экосистем на пороге тысячелетия. Эта Оценка вызывает как тревогу, так и надежду. В ней рассматриваются уже многочисленные существующие и потенциальные угрозы Карибскому морю и в то же время подчеркивается важность политических мер, управления и правовых инструментов, которыми могут воспользоваться страны этого региона и международное сообщество в интересах защиты Карибского моря и народов этого региона, источники существования которого зависят от него.

КАРИКОМ выражает свою поддержку Глобальной программе действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности и с благодарностью признает работу, проделанную координационным бюро в области подготовки кадров и обучения, предназначенного для малых островных развивающихся государств в таких областях, как водоснабжение, санитария и управление сточными водами.

По-прежнему полезна деятельность Международного органа по морскому дну и Совета в области поиска и эксплуатации полиметаллических сульфидов. В этой связи важно напомнить, что Орган был учрежден Конвенцией по морскому праву для того, чтобы от имени всего международного сообщества управлять Районом и его ресурсами за пределами действия национальной юрисдикции, что вполне

справедливо было названо «всеобщим достоянием человечества». В связи с этим КАРИКОМ по-прежнему настоятельно призывает к полному участию в работе этого Органа. Обеспечение полного присутствия и участие в его деятельности не только укрепляет доверие к Органу и его законность, но и положительно сказывается на качестве его работы. Здесь мы хотели бы напомнить пункт 32 резолюции 61/222 Генеральной Ассамблеи, где содержится настоятельный призыв ко всем государствам — участникам Конвенции присутствовать на сессиях Органа, а также призыв к Органу продолжать проработку всех вариантов, включая вопрос о сроках, позволяющих повысить посещаемость заседаний в Кингстоне и обеспечить всемирное участие.

И наконец, КАРИКОМ хотело бы с удовлетворением отметить увеличение числа государств — участников Конвенции, и призвать государства, которые еще не ратифицировали Конвенцию, сделать это в целях универсального участия в ней.

Г-жа Утойкаману (Тонга) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Форума тихоокеанских островов, представленного в Организации Объединенных Наций, а именно, от имени Австралии, Фиджи, Федеративных Штатов Микронезии, Кирибати, Республики Маршалловы Острова, Науру, Новой Зеландии, Палау, Папуа Новой Гвинеи, Самоа, Соломоновых Островов, Тувалу, Вануату и моей собственной страны, Тонги.

Форум тихоокеанских островов охватывает регион островных государств, которые совместно обладают огромными и взаимосвязанными океанскими пространствами и обширными морскими ресурсами. Нас объединяет одна цель: использовать богатые морские и природные ресурсы нашего региона и обеспечить, в качестве их совместных хранителей, устойчивое сохранение этих ресурсов и управление ими. Поэтому мы приветствуем новые меры, согласованные в проекте резолюции этого года по устойчивому рыболовству и касающиеся сохранения акул и устойчивого управления их популяциями.

Все, что касается океана и морского права, имеет первостепенное значение для стран Форума тихоокеанских островов. Мы считаем ежегодные прения в рамках данного пункта повестки дня и принятые на основе их резолюции неотъемлемой

частью нашей ежегодной работы, которая представляет нам уникальную возможность оценить положение дел и определить первоочередные задачи в области продолжающегося укрепления управлением Мировым океаном. Мы выражаем признательность координаторам проектов резолюций за умелое ведение переговоров, а также Отделу по вопросам океана и морскому праву за его эффективную поддержку и организацию работы.

Наша группа по-прежнему придает первостепенное значение Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, являющейся конституционной основой, которая определяет взаимодействие человека с Мировым океаном и морями. Мы приветствуем возросшее число государств — участников Конвенции, что свидетельствует об актуальности Конвенции, ее зрелом и все более универсальном характере.

Воды региона Тихоокеанских островов, составляющие более 10 процентов поверхности Земли, содержат рыбные запасы, имеющие общемировое значение. Большая часть этой богатой в экологическом отношении морской зоны находится в национальной юрисдикции малых островных развивающихся государств, успешному управлению морскими ресурсами которых часто наносит ущерб географическая изоляция этих государств, небольшая численность их населения и отсутствие у них необходимых технических знаний. Поэтому мы, в частности, отмечаем, что для малых островных развивающихся государств большое значение имеют инициативы по укреплению их потенциала, и приветствуем содержащиеся в проектах резолюций многочисленные упоминания о различных усилиях, направленных на поддержку и дальнейшее осуществление Конвенции и Соглашения. Учитывая сложность, с которыми нам предстоит столкнуться при достижении согласованных на международном уровне целей в области развития, мы считаем, что в предстоящие годы такие инициативы потребуют нашего пристального внимания.

В связи с другой крайне важной для стран Форума тихоокеанских островов проблемой мы с удовлетворением хотим отметить, что принимали активное участие в усилиях, направленных на то, чтобы в этом году проект резолюции о Мировом океане более четко отметил воздействие изменений климата и закисления океана на морскую среду. Мы также отмечаем, что необходимо проявлять осто-

рожность в отношении недавно появившихся технологий секвестра океана, включая его фертилизацию.

Члены Форума тихоокеанских островов продолжают считать, что незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел представляет собой величайшую угрозу будущей устойчивости наших региональных морских ресурсов и морской среды. Мы решительно поддерживаем содержащийся в проекте резолюции этого года призыв к принятию неотложных мер для решения этой насущной проблемы. Мы обращаем внимание на успех недавних совместных мероприятий по осуществлению решений и настоятельно призываем наших партнеров и впредь прилагать совместно с нами усилия по осуществлению этой общей и взаимовыгодной задачи.

На встрече руководителей Форума тихоокеанских островов, проведенной в Тонге в октябре прошлого года, представители и эксперты наших стран утвердили декларацию о ключевых проблемах, с которыми сталкивается регион в плане управления нашими рыбными ресурсами. Принятая в Вавау Декларация о рыбных ресурсах Тихого океана «Наши рыбные запасы, наше будущее» представляет собой решительный призыв разработать долгосрочный стратегический подход к эффективному управлению этими ресурсами, в том числе посредством соблюдения и укрепления существующих региональных договоренностей, соглашений и мер по сохранению запасов. Эффективное управление подвигающимися все большей угрозе уровнями запасов будет приносить долгосрочную пользу всем странам Форума.

В качестве примера следует отметить, что члены Форума тихоокеанских островов продолжают вместе с другими заинтересованными участниками переговоры о создании организации для управления рыболовством в Южно-Тихоокеанском регионе. Переговоры ставят себе целью заполнить опасный пробел в управлении рыбными запасами открытого океана в Южной части Тихого океана. В этом году прошло еще два заседания. Хотя все еще предстоит решить ряд вопросов, переговоры продвигаются к заключению соглашения. В связи с этим мы приветствуем содержащийся в проекте резолюции о Мировом океане призыв обеспечить осторожный и ответственный подход к эксплуатации рыбных запасов до тех пор, пока не будут реализованы времен-

ные меры по сохранению запасов в районах, которые потенциально будут охвачены соглашением о создании региональной организации для управления рыболовством, в отношении которой все еще ведутся переговоры.

В нашем регионе высока концентрация уязвимых морских экосистем, включая коралловые рифы, гидротермальные источники и подводные горы. Мы приветствуем достигнутый в этом году прогресс относительно осуществления мер, касающихся донного траления, о которых шла речь в прошлогодней резолюции по вопросу об устойчивом рыболовстве. Мы весьма удовлетворены решительными промежуточными мерами, которые были приняты всеми участниками переговоров по созданию Южнотихоокеанской региональной рыбохозяйственной организации.

Переходя к институциональным аспектам нашей работы, хочется отметить, что наша группа в особенности рада недавним изменениям, внесенным в процедуру доступа к средствам Целевого фонда Организации Объединенных Наций, которые необходимы для подготовки представлений в Комиссию по границам континентального шельфа. Мы хотим выразить нашу глубокую признательность тем, кто содействовал разрешению сложившейся ранее трудной ситуации.

Если говорить в более общем плане, то наша группа сознает необходимость обеспечить действенное и эффективное функционирование Комиссии, и приветствует тот факт, что в проекте резолюции этого года отмечается необходимость увеличить средства, выделяемые Отделу по вопросам океана и морскому праву, который выступает в роли секретариата.

Мы продолжаем поддерживать работу и роль Процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций. По нашему мнению, Процесс является неопенимым компонентом нашей ежегодной работы в области морского права и представляет собой гибкий, интерактивный и комплексный форум, способствующий углублению нашего понимания и предоставляющий информацию для нашей работы по проблематике океана и морскому праву. Мы также с нетерпением ожидаем второго заседания Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава по вопросам морского биологического разнообразия за пределами нацио-

нальной юрисдикции, которое должно состояться в 2008 году. Назрела явная потребность в дальнейшем — открытом и транспарентном — рассмотрении всего комплекса проблем, связанных с управлением, сохранением и регулированием биологического разнообразия открытого океана, включая рассмотрение вариантов выработки более скоординированного международного подхода.

Крайне важно, чтобы все государства, включая государства Форума тихоокеанских островов, имели равные возможности принимать активное участие в этих обсуждениях, в особенности с учетом того значения, который имеет этот вопрос для нашего региона и за его пределами.

Г-н Хоанг Ти Чынг (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Океаны и моря становятся все более важными рубежами наших усилий по достижению устойчивого экономического роста и устойчивого развития. С момента вступления в силу в 1994 году исторической Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву государства — члены Организации Объединенных Наций, большинство из которых являются государствами — участниками Конвенции, прилагают неустанные усилия по улучшению управления исследованиями и разработкой ресурсов морей и океанов в интересах человечества. Поэтому моя делегация приветствует возможность принять участие в этих прениях и придает большое значение обсуждаемому вопросу.

Моя делегация также отмечает доклад Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве (A/62/66), который послужил хорошей основой для обсуждения, проходившего на семнадцатом Совещании государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и восьмого совещания Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права в июне этого года. Всеобъемлющее содержание доклада, а также мнения, высказанные государствами на двух упомянутых выше форумах, свидетельствуют о том, что существует немало проблем, которые заслуживают нашего серьезного внимания и требуют дальнейшего международного сотрудничества для нахождения долгосрочных решений.

Конвенция, по сути, предусматривает комплексный и надежный правовая порядок для Мирового

океана, тем самым способствуя укреплению мира, безопасности и сотрудничества и развитию дружественных отношений между государствами в соответствии с принципом справедливости и равноправия. Эта конституция Мирового океана известна как сбалансированный свод положений, призванных сблизить и примирить конкурирующие интересы. В наших общих интересах попытаться сохранить целостность Конвенции.

Правительство Вьетнама придает большое значение и важность Конвенции и всегда готово добросовестно выполнять ее положения посредством принятия конкретных мер. Мы считаем, что, применяя положения Конвенции, ни одно государство-участник не может избежать разногласий или споров с другими государствами. Именно поэтому мы считаем целесообразным проводить обмены мнениями в интересах обеспечения лучшего взаимопонимания и содействия реализации проектов в духе сотрудничества в соответствии с положениями Конвенции.

В этом духе сотрудничества и уважения принципа верховенства права Вьетнам вместе с Китаем и странами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) осуществляет Декларацию о поведении сторон в Южно-Китайском море. Правительство Вьетнама убеждено в том, что успешное осуществление Декларации, особенно посредством совместных проектов в области научно-исследовательской работы по морской проблематике и по спасению людей и судов в чрезвычайных ситуациях, которые обсуждались участниками Декларации, создаст условия для обеспечения мира, стабильности и экономического развития в регионе.

Мы разделяем оценку многих прибрежных государств, согласно которой укрепление морской безопасности имеет жизненно важное значение для развития международного судоходства и связи. Поэтому мы вместе с другими странами нашего региона разработали и ввели в действие Региональное соглашение о сотрудничестве в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем против судов в Азии (РЕКААП). В ходе осуществления этого Соглашения Вьетнам ведет работу по обмену информацией с помощью Центра по обмену информацией РЕКААП в Сингапуре и развивает другие формы сотрудничества с государствами — членами этой структуры.

Моя делегация внимательно следила за проходившими во время нынешней сессии переговорами по проектам резолюций по морскому праву и устойчивому рыболовству. Нам приятно отмечать, что, несмотря на разногласия и озабоченности, которые привели к тому, что переговоры были очень сложными и потребовали много времени, нам удалось доработать тексты проектов резолюций, которые сегодня представлены на наше рассмотрение. Моя делегация поддерживает принятие Генеральной Ассамблеей этих проектов резолюций.

Г-жа Нагм (Египет) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклады, касающиеся статуса Мирового океана и рыболовства. Мы хотели бы также выразить признательность Отделу по вопросам океана и морскому праву за его работу по подготовке этих докладов и распространению содержащейся там информации и другой информации, имеющей особое значение.

Поскольку рыбные ресурсы способствуют обеспечению продовольственной безопасности, ликвидации нищеты, обеспечению экономического развития и улучшению здоровья людей во всем мире, особенно в развивающихся странах, Египет придает огромное значение усилиям, прилагаемым на международном уровне для укрепления статуса Мирового океана и осуществления мер по обеспечению рационального использования морских ресурсов и рыбных запасов. Тем не менее продолжающаяся деградация прибрежной и морской экологической системы в результате осуществляемой на суше деятельности и чрезмерной эксплуатации рыбных запасов по-прежнему является источником серьезной обеспокоенности для нашей страны. Такая ситуация требует от нас всех дополнительных усилий, направленных на принятие мер защиты для того, чтобы свести к минимуму прилов видов, находящихся под угрозой исчезновения, и запретить торговлю такими видами, особенно китами и акулами. В этой связи делегация Египта приветствует усилия, прилагаемые Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Генеральной Ассамблеей, чтобы убедить государства выполнять положения Конвенции 1982 года Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС) как можно более эффективно, в частности посредством принятия мер,

необходимых для того, чтобы положить конец вылову акул.

Выполняя соответствующие международные планы действий, Египет запретил вылов акул еще в 2002 году. Все это требует усиления роли Конвенции, которая представляет собой правовые рамки для всей деятельности в Мировом океане. Двадцать пятая годовщина открытия Конвенции для подписания предоставляет прекрасную возможность для того, чтобы оценить выполнение ее положений, а также пользу Конвенции для развивающихся стран после ее принятия.

Структура Конвенции имеет широкий охват и не ограничивается делимитацией морских границ или проведением учебных семинаров по морскому праву. Скорее она обеспечивает важные международные рамки. Цель Конвенции — помогать государствам в выполнении их обязательств по предупреждению загрязнения морской среды и ее охране. В частности, она направлена на укрепление потенциала развивающихся стран по использованию природных ресурсов в областях, подпадающих под действие их национальной юрисдикции, и в Районе через посредство Органа по морскому дну на благо всего человечества, поскольку ресурсы Района представляют собой общее наследие человечества.

Накопленный практический опыт показал, что Конвенция не может удовлетворить все потребности и реализовать все ожидания развивающихся стран в этих областях. Освоение природных ресурсов и проведение исследований в развитых странах осуществляются без обмена информацией с развивающимися странами, особенно это касается ресурсов, используемых в медицине и в других областях, имеющих большое значение для экономического развития. Поэтому мы должны создать комплексную и эффективную систему обмена информацией и передачи технологий в целях укрепления потенциала развивающихся стран по разработке программ наблюдения за Мировым океаном, применения стандартов, касающихся закисления океана в условиях изменения климата, и обмена современными рыболовными технологиями для осуществления экосистемных и экологических мер по защите биологического разнообразия и недопущению разрушения коралловых рифов и естественной среды.

Исходя из этого делегация Египта подтверждает важность роли Организации Объединенных

Наций и ее специализированных учреждений для продолжения укрепления сотрудничества между региональными и субрегиональными организациями в целях проведения необходимых научно-исследовательских работ и оказания развивающимся странам технической помощи, требуемой для выполнения их международных обязательств. Они нуждаются в такой помощи не только для составления навигационных карт и выполнения их обязательств в отношении осуществления Международного плана действий по предупреждению, недопущению и искоренению незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла и сокращения числа коллизий между промышленным рыболовным сектором и другими секторами, действующими в прибрежных акваториях, что может привести к истощению рыбных запасов. Скорее развивающиеся страны нуждаются в такой помощи для обеспечения безопасности морского судоходства как составляющей усилий Международной морской организации в интересах наращивания потенциалов государств флага и государств порта по борьбе с пиратством и вооруженным разбоем против судов и по защите судов от террористических нападений в районах действия национальной юрисдикции или за ее пределами и в открытом море. Кроме того, очень важно развивать «культуру соблюдения» международных обязательств в отношении «реальной связи», которая касается обязанности государств осуществлять эффективный контроль за рыболовными судами, плавающими под их флагом.

Эти вопросы касаются, прежде всего, проводимой Комиссией по границам континентального шельфа работы, которая стала источником серьезной обеспокоенности для развивающихся стран. Развитые страны завершили научные исследования, необходимые для подачи их заявок Комиссии, которая уже приняла решение о передаче обширных районов открытого моря для использования этими государствами. Однако в результате слабости международного сотрудничества по оказанию развивающимся странам необходимого технического содействия эти государства не смогли изучить потенциал своих континентальных шельфов. Как следствие этого они не смогли подать в Комиссию представления. Это, в свою очередь, не позволяет применять на практике принцип равенства и, вопреки Конвенции, порождает дисбаланс в отношении тех прав, которыми располагают государства. Поэтому все государства должны сотрудничать в усилиях,

направленных на то, чтобы развивающиеся государства имели возможность пользоваться в этом отношении своими правами на условиях равенства с развитыми странами.

В то же время делегация Египта, подчеркивая необходимость продолжать между государствами обсуждения, направленные на активизацию международного сотрудничества по вопросам Мирового океана в целях всестороннего осуществления Конвенции, особенно тех ее частей, которые защищают интересы развивающихся стран, хотела бы выразить свою обеспокоенность неспособностью государств достичь в ходе проведенного в июне 2007 года Открытого процесса неофициальных консультаций по вопросам Мирового океана и морского права и неофициальных консультаций Ассамблеи по проекту резолюции относительно Мирового океана и морского права договоренности по двум важным вопросам.

Во-первых, в рассматриваемом нынешней сессией проекте резолюции по морскому праву даже не упоминается о защите переправляющихся морем иммигрантов, особенно тех из них, которые используют небезопасные суда, не приспособленные для того, чтобы выносить тяготы мореплавания. Это, в конечном итоге, ведет к гибели многих из тех, кто рискует своей жизнью, используя такие суда. Поэтому делегация Египта приветствует тот факт, что Африканский союз принял рамки миграционной политики для Африки, цель которых состоит в дальнейшем поощрении региональных мер по регулированию легальной миграции и снижению тех опасностей, которым такие иммигранты подвергаются в ходе морского плавания. С таких позиций делегация Египта призывает государства-члены, особенно из Средиземноморья, крепить сотрудничество в усилиях по защите иммигрантов и принимать все необходимые меры для их спасения на море. Мы надеемся, что эта проблема будет затронута в соответствующем проекте резолюции предстоящей сессии.

Другая вызывающая беспокойство проблема — это непризнание некоторыми государствами того факта, что Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года представляет собой правовой механизм, регулирующий живые морские генетические ресурсы открытого моря за пределами национальной юрисдикции прибрежных государств. Поэтому методологию подго-

товки к Процессу консультаций следует пересмотреть. Сам Процесс следует проводить более эффективно, с учетом интересов всех государств нашей планеты, особенно интересов развивающихся государств. Как уже подчеркивалось в ходе Процесса консультаций Группой 77 и Китаем, необходимо более тщательно рассмотреть юридические аспекты связанных с этим вопросов, не сосредотачиваясь исключительно на аспектах научного характера. Вниманию следует уделить и тому, чтобы развивающиеся страны были лучше представлены среди участников обсуждений на сессиях.

В завершение своего выступления я хотел бы выразить высокую оценку делегации Египта той роли, которую играют Международный Суд и Международный трибунал по морскому праву в поощрении мирного урегулирования споров, касающихся морей и океанов. В этой связи мы поддерживаем необходимость завершения переговоров по претворению в жизнь принципа справедливого географического представительства в составе судей Трибунала еще до предстоящих выборов, руководствуясь в этом Конвенцией и принципами справедливости и демократии.

Наконец, делегация Египта заявляет о том, что государствам-сторонам Соглашения 1995 года по рыбным запасам следует пересмотреть его положения относительно оговорок, представленных государствами, не являющимися сторонами Соглашения, особенно развивающимися странами, в том числе тех его положений, которые касаются высадки на рыболовецкие суда и их осмотра. Такой пересмотр должен дать развивающимся странам возможность присоединиться к Соглашению и активизировать сотрудничество в деле охраны устойчивой рыбохозяйственной деятельности, а также трудиться на благо ее развития.

Г-н Мансур (Тунис) *(говорит по-французски)*: Я с большим интересом принимаю участие в обсуждении Генеральной Ассамблеей проблем Мирового океана и морского права — двух тем, касающихся вопросов, которые весьма — если не сказать жизненно важны как для нынешнего, так и для грядущих поколений.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря и воздать должное усилиям сотрудников Отдела по вопросам океана и морскому праву за представленные ими полные и весьма ин-

формативные доклады о положении дел в Мировом океане, в области морского права и отношении устойчивости рыболовства. Они дают нам полную картину того, что происходило в последнее время по всем этим направлениям. Хочу также поблагодарить и координаторов двух проектов резолюций за их усилия в ходе проведения консультаций по этому вопросу.

Рассмотрение данного пункта повестки дня в нынешнем году совпало с 25-й годовщиной открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Завершение разработки этой Конвенции стало значительным и, несомненно, историческим свершением. В момент ее утверждения она породила, особенно среди развивающихся стран, большие надежды — надежды на то, что на просторах морей и океанов воцарятся закон и порядок, и что морские ресурсы будут использоваться на благо всего человечества.

На этом направлении уже достигнут конкретный и ощутимый прогресс, однако следует отметить, что в некоторых областях достигнутые результаты еще не отвечают нашим ожиданиям, и нерешенными остаются многочисленные проблемы. Во многих частях океана продолжается незаконное рыболовство и прочая противоправная деятельность. Некоторые государства не держат под полным контролем плавающие под их флагами суда и танкеры, и еще далеко не полностью решены проблемы демаркации. Создается впечатление, что развивающиеся страны, в прошлом надеявшиеся извлечь для себя выгоды из передачи технологий и технических средств для исследования их морских ресурсов, не получили от нового режима ожидаемой пользы.

Однако несмотря на это и на все свои недостатки, Конвенция, являясь подлинной морской конституцией, остается и должна оставаться теми юридическими рамками, с учетом которых следует проводить любую деятельность, касающуюся морей и океанов. Тунис сохраняет твердую приверженность Конвенции и ее всестороннему осуществлению.

Мы рады тому, что Открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права будет посвящен в 2008 году безопасности и охране на море. Подчеркивая заинтересованность нашей страны в этом вопросе, мы считаем, что следует всячески избегать дублирования усилий раз-

личных международных органов и сосредоточить наши прения на тех проблемах, которые еще не получили достаточного внимания.

Наша делегация сожалеет о том, что в представленном в этом году проекте резолюции по морскому праву не удалось коснуться вопроса о безопасности на море в контексте нелегальной миграции морским путем. Это одно из тех явлений, которые в определенных районах планеты, особенно в Средиземноморье, приобретают тревожные масштабы, что влечет за собой серьезные проблемы, в том числе в плане безопасности на море. Как уже упоминается в нескольких докладах Генерального секретаря, в опасное плавание ради подпольного пересечения международных границ пускается все большее число людей. В различных частях планеты они постоянно гибнут, пропадают без вести в море, становятся жертвами кораблекрушений, причем зачастую это происходит на повседневной основе. Все эти опасности возникают потому, что люди пускаются в море на самодельных судах, полностью лишенных каких-либо средств безопасности или же вообще непригодных для плавания. Помимо этого, некоторые суда не оказывают им в море никакой помощи, а если и оказывают, то затем не разрешают им сойти на берег в ближайшем порту. Сообщения о подобных инцидентах все чаще встречаются как в международной прессе, так и в бюллетенях Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

По сути, хотя обязательство оказывать помощь людям, терпящим бедствие в море, и закреплено в международном праве, соблюдается оно не всегда. А когда оно соблюдается, то такие получившие помощь мореплаватели сразу же, сойдя на берег в ближайшем порту, нередко сталкиваются с трудностями и даже подвергаются необоснованным обвинениям. Поэтому делегация Туниса считает, что предстоящее совещание Процесса консультаций может помочь прибрежным государствам улучшить координацию и сотрудничество в этих областях.

Деградация океанской среды и морских ресурсов продолжает беспокоить Тунис как прибрежное государство с полужамкнутым и все более уязвимым морем. Виды деятельности, связанные с морем, являются важным источником дохода для большого числа семей в моей стране. Пот почему рыбохозяйственный сектор продолжает оставаться объектом особого внимания, что позволило нам выработать

стратегию развития, основанную на рациональном управлении морскими ресурсами, консолидации усилий в прикладной научно-исследовательской деятельности и поощрении рыболовства.

Мы с тревогой отмечаем, что, несмотря на усилия по обеспечению устойчивого рыболовства, во многих регионах мира продолжает безнаказанно процветать незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел, который создает серьезную угрозу для рыбных запасов и для морской среды, что, в свою очередь, подрывает экономику ряда государств, особенно экономику развивающихся стран. Бороться с такой практикой трудно из-за недостатка инспекций и санкций со стороны государств флага, слабости систем мониторинга, контроля и наблюдения, пагубных последствий субсидирования рыбного промысла и так далее.

Эти факты напоминают нам о срочной необходимости принятия на всех уровнях мер, которые гарантировали бы устойчивое управление морскими ресурсами и их устойчивое использование. При принятии этих мер следует учитывать широкое применение рачительных принципов и благого управления морскими ресурсами.

Мы также должны настаивать на необходимости укрепления возможностей развивающихся стран, включая передачу морских технологий, особенно в рыболовном секторе, с тем чтобы они могли лучше выполнять свои обязательства, пользоваться своими правами по международным документам и извлекать выгоду из своих морских ресурсов.

Все более насущной задачей становится осуществление государствами эффективного контроля над судами, плавающими под их флагами. В этой связи Тунис поддерживает рекомендации Комитета по рыболовству, направленные на определение критериев оценки государств флага и возможное принятие мер к судам, плавающим под флагом тех государств, которые не отвечают этим критериям.

Помимо многочисленных проблем и вызовов, с которыми сталкиваются морская среда и морские ресурсы, мы также имеем дело с последствиями изменения климата. Эти проблемы трудно решались в ходе консультаций по проекту резолюции о морском праве из-за сохраняющихся среди делегаций различий во мнениях. Тунис полностью поддерживает идею о том, чтобы поручить Продовольствен-

ной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций пристально изучить последствия изменения климата для рыбных и морских ресурсов в целях определения необходимых методов адаптации.

Г-жа Нуньес Мордоче (Куба) (*говорит по-испански*): Мы с большим удовлетворением отмечаем, что Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву сохраняет свою актуальность и значимость, и подтверждаем ее универсальный характер и первостепенное значение для поддержания и укрепления международного мира и безопасности, а также для устойчивого развития морей и океанов.

Наша делегация делает особый упор на необходимость укрепления международного сотрудничества между всеми участниками, влияющими на управление Мировым океаном, в том числе на необходимости обмена знаниями и наращивания потенциала. Для развивающихся стран это жизненно важные аспекты.

С учетом наших географических особенностей вопросы, связанные с морями и океанами, представляют особый интерес для нашей страны. Несмотря на серьезные экономические трудности, Куба прилагала и продолжает прилагать огромные усилия для реализации национальных стратегий по устойчивому развитию и защите морской среды в целях последовательного и эффективного осуществления положений Конвенции.

Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву служит адекватными и универсально признанными юридическими рамками для любой деятельности, связанной с морями и океанами. Поэтому мы хотели бы обратить внимание на политику и инициативы, подрывающие режим Конвенции, такие, как ныне действующие меры по управлению новыми формами устойчивого использования Мирового океана, включая сохранение биологического разнообразия и управление им в районах морского дна за пределами действия национальной юрисдикции. В этой связи государства должны руководствоваться установленными Конвенцией принципами, которые предусматривают, что морские научные исследования в Районе должны осуществляться исключительно в мирных целях и на благо всего человечества.

Что до Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, то Куба не является участником этого Соглашения, однако добросовестно соблюдает основные положения Соглашения в отношении сохранения и законодательства. Главная причина, по которой Куба не становится участником Соглашения, — это наша обеспокоенность в связи с механизмами посещений и инспекций, осуществляемых на борту рыболовных судов, установленными в соответствии со статьями 21 и 22 этого документа.

В заключение мы хотели бы отметить работу координаторов по проектам резолюций, которые будут приняты по данному вопросу. Кроме того, учитывая возрастающее значение вопроса Мирового океана и морского права, мы хотели бы просить, чтобы неофициальные заседания, проводимые для выработки таких проектов резолюций, были полностью обеспечены конференционным обслуживанием и переводом и чтобы эти заседания не проводились одновременно с заседаниями Шестого комитета, что несомненно сказывается на участии делегаций в этих обсуждениях.

Г-н Мваала (Намибия) (*говорит по-английски*): Намибия рада выступать одним из авторов проекта резолюции A/62/L.24, озаглавленного «Обеспечение устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, и связанных с ним документов», и проекта резолюции A/62/L.27, озаглавленного «Мировой океан и морское право».

Эти два проекта резолюций касаются важных для Намибии вопросов. Мы рады тому, что в проекте резолюции по рыболовству вновь подтверждается значение сохранения, устойчивого использования морских живых ресурсов и управления ими. Мы также рады тому, что в этом проекте резолюции подчеркивается необходимость в укреплении межгосударственного сотрудничества, в том числе на международном и региональном уровнях, в целях улучшения ситуации с сохранением рыбных ресурсов и управлением ими, борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыс-

лом и решения проблемы избытка рыбопромысловых мощностей.

Намибия намерена продолжать конструктивное сотрудничество со всеми государствами, региональными и международными организациями, занимающимися регулированием рыболовства, в целях обеспечения выполнения положений данной резолюции. Намибия уже разработала юридические документы и политические меры, в том числе закон о морских ресурсах № 27 от 2000 года, политику в области морских ресурсов и национальный план действий, которые служат рамками для ответственного освоения принадлежащих ей морских ресурсов и управления ими. Мы также подписали ряд международных конвенций и соглашений о рыболовстве, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года, Соглашение Организации Объединенных Наций по рыбным запасам 1995 года и Соглашение ФАО по открытому морю 1993 года.

Кроме того, Намибия значительно продвинулась по пути создания национальной спутниковой системы мониторинга судов в целях ведения наблюдения в режиме реального времени за движением судов и рыбохозяйственной деятельностью в нашей экономической зоне и на континентальном шельфе. Эта система также позволит Намибии выполнять требования региональных и международных рыбохозяйственных организаций, членами которых она является.

Кроме того, в настоящее время рассматривается вопрос о принятии правового требования, запрещающего намибийским гражданам заниматься промысловой деятельностью, нарушающей рыболовное законодательство другого государства или подрывающей эффективность мер по сохранению рыбных запасов и управлению ими, принимаемых региональными рыбохозяйственными организациями. Также будет рассмотрен вопрос о законодательном положении, согласно которому лица, подпадающие под юрисдикцию Намибии, не будут иметь право импортировать, экспортировать, транспортировать, получать, приобретать и покупать рыбу, выловленную, находящуюся во владении или проданную в нарушение иностранного законодательства, договоров или положений, или обладать такой рыбой. В случае его принятия такая законодательная норма послужит основой для судебного преследования намибийских граждан, занимающихся неза-

конным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом.

Что касается проекта резолюции A/62/L.27 о Мировом океане и морском праве, следует отметить, что Генеральная Ассамблея поступила вполне обоснованно, приняв этот текст. Намибия поддерживает усилия международного сообщества, направленные на полное осуществление положений Конвенции и связанных с ней соглашений. Эти усилия будут содействовать достижению целей созданию правового порядка, направленного на поощрение использования Мирового океана в мирных целях, неравноправное и эффективное использование его ресурсов, сохранение его живых ресурсов, защиту и сохранение морской среды.

В области сохранения морской среды существуют серьезные проблемы, которые — если не принять немедленных и эффективных мер в целях их решения — будут иметь далеко идущие последствия для устойчивого развития рыболовства, сохранения морских ресурсов, управления ими и обеспечения морского биологического разнообразия. Поэтому Намибия намерена и далее поддерживать международные усилия, направленные на защиту и сохранение морской среды. Механизмы для такого сотрудничества уже созданы, включая Глобальную программу действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности, Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву и планы действий ФАО в области рыболовства.

Г-н Лю Чжэньминь (Китай) (*говорит по-китайски*): Делегация Китая придает большое значение обсуждению Генеральной Ассамблеей пункта повестки дня, посвященного Мировому океану и морскому праву. В прошлом году мы стали свидетелями важных достижений и серьезных проблем в области Мирового океана и морского права. Делегация Китая хотела бы поделиться с Ассамблеей своими взглядами и видением в отношении вопросов, имеющих отношение к этой теме.

Выживание и развитие человечества зависит от состояния Мирового океана и мы должны принимать эффективные меры для защиты нашего общего дома. Стремительное развитие науки и техники позволяет людям постоянно расширять знания о Мировом океане и о возможностях его использования и защиты. Перед лицом современных вызовов

все страны должны сотрудничать в целях поддержания гармоничного морского порядка. Это предполагает установление гармоничных отношений между человечеством и Мировым океаном, при которых Мировой океан будет всегда приносить пользу человечеству, а человечество — содействовать устойчивому сохранению Мирового океана.

Поддержание гармоничного морского порядка также требует уважения суверенитета, суверенных прав и юрисдикции всех прибрежных государств, равно как соблюдения прав и свобод всех государств — прибрежных государств и государств, не имеющих выхода к морю — с целью использования Мирового океана в мирных целях. Это также предполагает особое внимание и помощь менее развитым прибрежным государствам, государствам, не имеющим выхода к морю и находящимся в географически неблагоприятном положении, чтобы они могли более широко использовать блага Мирового океана и более эффективно реагировать на вызовы и стихийные бедствия, причиняемые Мировым океаном. В целях поддержания мира и спокойствия на море страны должны урегулировать морские споры с помощью мирных средств и обеспечивать необходимое сотрудничество.

Сохранение гармоничного морского порядка требует проведения разумного разграничения между правами и интересами в сфере действия национальной юрисдикции и правами и интересами за пределами действия национальной юрисдикции, с тем чтобы прибрежные государства могли, с одной стороны, полностью осуществлять свои суверенные права и юрисдикцию в отношении континентального шельфа, являющегося естественным продолжением их территорий, а, с другой стороны, воздерживались от посягательств на международные районы морского дна, которые после расширения континентального шельфа стран за пределы 200 морских миль, стали общим достоянием человечества.

Сохранение гармоничного морского порядка требует баланса между разумной защитой и рациональным использованием Мирового океана, при этом не поступаясь одним ради другого. Международное сообщество должно укреплять сотрудничество и всестороннюю координацию, добиваться прогресса в проведении соответствующих исследований, создавая тем самым прочную основу для разработки надежных рекомендаций по принятию решений.

Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года должна оставаться юридической основой и рамками для наших усилий по поддержанию гармоничного морского порядка. Присоединение к Конвенции 155 государств-участников, причем список этих государств продолжает расти, служит наглядным доказательством ее универсальности и жизнеспособности. В Конвенции, явившейся результатом активных переговоров между членами международного сообщества, учитываются на сбалансированной основе интересы различных стран. Конвенция остается важной основой для решения новых вопросов и новых серьезных проблем в области моря.

Принятие Генеральной Ассамблеей в ходе текущей сессии соответствующих резолюций имеет важное значение для поддержания гармоничного морского порядка. Нам на утверждение представлены два проекта резолюций (A/62/L.24 и A/62/L.27), которые стали итогом широких консультаций, сотрудничества и конструктивных усилий многих делегаций. Мы хотели бы выразить признательность послу Энрики Родригис Валли-младшему, Бразилия, и г-же Холли Кёлер, Соединенные Штаты Америки, за ту работу, которую они проделали в качестве координаторов в ходе подготовки этих проектов резолюций. Мы также выражаем благодарность сотрудникам Отдела по вопросам океана и морскому праву за их важную поддержку.

В настоящее время Комиссии по границам континентального шельфа приходится сталкиваться со значительными трудностями и серьезными вызовами, обусловленными появлением многочисленных новых проблем, которые невозможно было предвидеть во время разработки Конвенции. Можно предположить, что Комиссии потребуется немало времени для завершения рассмотрения всех поступивших от стран представлений.

Подобно другим развивающимся государствам, Китай в настоящее время осуществляет научно-исследовательскую деятельность по определению внешних границ континентального шельфа за пределами 200 морских миль. Моя делегация считает, что делимитация внешних границ континентального шельфа за пределами 200 морских миль является, согласно международному праву, правом прибрежного государства; это его право связано также со всей совокупностью интересов в международных районах морского дна.

При рассмотрении этого вопроса необходимо проследить за тем, чтобы Комиссия серьезно, по-научному и скрупулезно подошла к своей работе, полностью и добросовестно выполняла свой мандат в соответствии с Конвенцией. Не следует просить Комиссию просто ускорить свою работу, игнорируя при этом прочие факторы и в особенности поступаясь тем подходом, которого, как я только что сказал, ей следует придерживаться в своей работе.

Опыт показывает, что в период разработки Конвенции нелегко было представить себе всю сложность и трудность работы по делимитации. Поэтому нереалистично требовать от государств-членов подавать представления в сроки, определенные Конвенцией и резолюцией совещания государств-участников. Развивающиеся страны сталкиваются с особенно серьезными трудностями в этом отношении. Поэтому, учитывая тот факт, что Комиссии потребуется немало времени для своей работы по обзору, совершенно ясно, что искусственно установленный крайний срок — май 2009 года — впредь уже не имеет смысла.

Мы предлагаем рассмотреть в следующем году на Совещании государств — участников Конвенции различные пути и средства, включая перенесение срока подачи представлений, которые позволили бы Комиссии упорядоченно выполнять работу по определению внешних границ континентального шельфа за пределами 200 морских миль, а ее научной работе — выдержать испытание временем.

В последние годы Международный орган по морскому дну сосредоточился на разработке положений по разведке и разработке кобальтоносных конкреций и полиметаллических сульфидов. Нормы разведки и разработки морского дна должны исходить из принципа общего наследия человечества, учитывая при этом такие вопросы, как инвестиционные интересы всех стран, в особенности потенциальных подрядчиков. Разведка и добыча — это высокоспециализированная и технически сложная деятельность, связанная со значительными инвестиционными рисками.

Кроме того, международное сообщество должно уделять особое внимание экологической защите и сохранению хрупких экологических экосистем. Поэтому разработка соответствующих правил является как процессом накопления знаний че-

ловечества об этих двух ресурсах, так и средством примирения интересов стран. Плоды нормативной работы станут естественно видны тогда, когда мы будем располагать необходимыми знаниями о свойствах этих ресурсов и когда должным образом будут урегулированы аспекты, вызывающие обеспокоенность в отношениях между различными странами.

В настоящее время человечество знает относительно больше о кобальтоносных конкрециях, нежели о полиметаллических сульфидах, объем информации о которых у нас все еще ограничен. Этим объясняется тот факт, что разработка правил по кобальтоносным конкрециям вызвала меньше трудностей, что дает нам основания надеяться на быстрый прогресс. В этой связи мы ожидаем дальнейших усилий со стороны Международного органа по морскому дну.

Являясь важной частью механизма, учрежденного Конвенцией для урегулирования споров, Международный трибунал по морскому праву играет важную роль в мирном урегулировании морских споров и в поддержании международного порядка и стабильности. Успешная работа Трибунала в этом году, когда он занимался двумя делами, которые завершились оперативным освобождением судов и экипажей, говорит о его важном статусе и о том вкладе, который он вносит в решение международных морских проблем.

Китай всегда поддерживал работу Трибунала. Мы сожалеем, что в августе этого года судья Сюй Гуанцзянь, Китай, покинул свой пост в Трибунале по состоянию здоровья. Правительство Китая выдвинуло кандидатуру г-на Чжиго Гао для заполнения вакансии на выборах, которые пройдут 30 января 2008 года на конференции государств — участников Конвенции. Г-н Гао в полной мере отвечает требованиям, предъявляемым кандидатам согласно статье 2 статута Трибунала. Я полагаю, что в случае избрания он внесет существенный вклад в работу Трибунала. Мы рассчитываем на важную для нас поддержку всех государств-членов.

Тема процесса неофициальных консультаций нынешнего года — «Морские генетические ресурсы». Состоявшиеся обсуждения были очень полезны. С исследованиями и использованием морских генетических ресурсов по-прежнему связано много сложных правовых и политических вопросов. Работа в этой сфере выводит нас на более широкие и

более важные области, такие как защита и использование биоразнообразия. Все эти вопросы заслуживают серьезного изучения со стороны международного сообщества. Моя делегация надеется, что неофициальная рабочая группа открытого состава Генеральной Ассамблеи по рассмотрению вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами национальной юрисдикции, достигнет на своей второй сессии положительных результатов.

Основная цель, к которой стремится Конвенция — это облегчить условия судоходства. Режимы, учрежденные Конвенцией для регулирования транзита и прохода через проливы, используемые для международной навигации и прохода через морские коридоры архипелагов, важны с точки зрения обеспечения свободы мореплавания и должны соблюдаться всеми государствами. Мы надеемся, что эти режимы останутся в Конвенции. Законы и правила, принятые любым прибрежным государством, должны соответствовать Конвенции и существующим правилам международного права и не подрывать принцип свободы судоходства.

Китайское правительство всегда считало весьма важным и активно рассматривало вопрос загрязнения с судов, включая выбросы парниковых газов с судов. Мы считаем, что ключ для решения этой проблемы кроется в соблюдении принципа «общей, но дифференцированной ответственности», изложенного в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, и в добросовестном осуществлении соответствующих положений Киотского протокола.

Этого принципа необходимо придерживаться как в ходе соответствующих дискуссий в Международной морской организации (ИМО), так и при разработке поправок к соответствующим договорам. Китай отмечает и поддерживает положительную роль, которую ИМО играет в этих вопросах. Мы готовы более активно вести обмен мнениями с другими странами по проблеме загрязнения с судов в рамках наших усилий по дальнейшему содействию прагматическому сотрудничеству в таких областях, как финансы, передача технологий и укрепление потенциала.

Население Китая составляет пятую часть населения всего мира. Китайский народ осознал, что

если мы хотим, чтобы Мировой океан принес пользу человечеству, как нынешнему, так и грядущим поколениям, то мы должны неустанно работать над сохранением океанов. Правительство Китая придает морской проблематике огромное значение. Оно привержено надежной защите и рациональному использованию океанов и надлежащему решению вопроса делимитации морской границы на основе мирных переговоров. Мы готовы принять участие в международном сотрудничестве и работать совместно с другими странами мира на благо Мирового океана — нашего общего дома.

Два проекта резолюции, которые предстоит принять Ассамблее, — это ответ международного сообщества на различные проблемы и вызовы, связанные с морем. Вместе со всеми другими странами Китай внесет свой вклад в поддержание гармоничного порядка на морях.

Г-н Ногес (Монако) (говорит по-французски): Мы можем определить, какой путь мы прошли с момента подписания Конвенции по морскому праву ровно 25 лет тому назад. Универсальность Конвенции и ее объединяющий характер, а также Соглашение по морским запасам Организации Объединенных Наций позволили государствам развивать свою деятельность в области морей и океанов. Такая деятельность продолжает расширяться и по мере того, как Мировой океан раскрывает свои богатства, приобретает все более сложный характер.

Институты, созданные по Конвенции, такие как Международный орган по морскому дну, Международный трибунал по морскому праву и Комиссия по границам континентального шельфа, — способствуют развитию морского права, и мы высоко оцениваем важную работу, проделанную каждой из этих организаций.

Четыре доклада Генерального секретаря, находящиеся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, свидетельствуют о масштабах и техническом характере вопросов, связанных с океаном. Двадцать пятая годовщина открытия Конвенции для подписания побуждает меня высказать несколько замечаний по вопросу о Мировом океане как источнике равновесия и богатства нашей планеты.

Межправительственная группа по изменению климата четко указала на воздействие уровня парниковых газов на изменение климата. Генеральная Ассамблея не может не выразить серьезной обеспо-

коенности перед лицом пагубных последствий изменения климата, вызванных деятельностью человека и воздействием природы на морскую окружающую среду и морское биологическое разнообразие.

В этой связи позвольте мне подчеркнуть все возрастающую важность осуществления на основе комплексного подхода части XII Конвенции о защите и сохранении морской среды. Как подчеркивается в докладе Генерального секретаря, во введении к разделу об изменении климата, «океаны — один из основополагающих компонентов климатической системы, который и непосредственно влияет на климат, и испытывает на себе влияние климатических изменений» (A/62/66, пункт 326). Сейчас в Ба-ли проходит Конференция Организации Объединенных Наций по вопросу об изменении климата, поэтому последствия такого изменения станут отныне важной политической проблемой.

Будучи прибрежным государством одного из самых уязвимых морей мира, Монако, с самого начала правления принца Альберта I в начале XX века, уделяло самое серьезное внимание эволюции Мирового океана. Следуя примеру своего прапрадедушки, в апреле 2006 года принц Альберт II лично возглавил экспедицию на Северный полюс. Эта полярная экспедиция позволила ему увидеть, до какой степени изменение климата сказалось на Северном Ледовитом океане, и внесла вклад в научные исследования по изучению влияния загрязнения на этот регион.

В 2007 и 2008 годах мы по инициативе Российской Федерации отмечаем Международный полярный год и мы признательны делегациям, поддержавшим включение двух новых пунктов в преамбулу проекта комплексной резолюции, которую представили Канада и Монако (A/62/L.27). Рост уязвимости полюсов в результате изменений климата, к сожалению, стал совершившимся фактом. Это особенно заметно в Северном Ледовитом океане, где таяние ледяного покрова ускоряет глобальное потепление.

Салехардская декларация, принятая в прошлом году по случаю десятой годовщины Арктического совета, пятое совещание Арктического совета на уровне министров и приоритетные задачи, выдвинутые его Председателем Совета, представителем Норвегии, — все эти инициативы отражают то

особое внимание, которое уделяется обеспечению устойчивого развития в этой части земного шара. Режим, заложенный Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву, применим и к Северному Ледовитому океану. Поэтому важно, чтобы любые меры, направленные на его сохранение, вписывались в эти рамки.

Власти Монако придают большое значение развитию международного сотрудничества и координации в интересах сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. Пелагосский заповедник морских млекопитающих в Средиземном море, первоначально созданный в соответствии с трехсторонним соглашением между Италией, Монако и Францией, является в настоящее время одним из особо охраняемых районов Средиземного моря, и упомянутое соглашение имеет обязательную силу для участников Барселонской конвенции.

Монако является депозитарием Соглашений по сохранению китообразных Черного и Средиземного морей и прилегающей атлантической акватории. Третье совещание государств-участников, которое проходило в Дубровнике, Хорватия, 25 октября 2007 года, в частности, отметило сокращение прилова китообразных с помощью дрейферных жаберных сетей, сокращение воздействия рыболовства, сохранение естественной среды и создание новых охраняемых морских районов.

В докладе Межправительственной группы по изменению климата содержится призыв к более глубокому изучению вопроса о закислении океана, поскольку оно таит в себе серьезную опасность для определенных видов. В этой связи я хотел бы указать на второй Симпозиум по океану в мире, богатом углеводородом, который будет проходить в океанографическом музее Монако с 6 по 8 октября 2008 года. Повестка дня этого междисциплинарного форума включает рассмотрение данных, касающихся закисления океана, и обсуждение приоритетных направлений будущих исследований.

Я хотел бы подчеркнуть важность, которую моя делегация придает Открытому процессу неофициальных консультаций по вопросам мирового океана и морского права. Его восьмое заседание было посвящено морским генетическим ресурсам и вновь подтвердило незаменимый характер таких

неформальных совещаний. Мы приветствуем тот факт, что рассмотрение этих вопросов будет продолжено в 2008 году в рамках Специальной рабочей группы открытого состава для изучения вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции.

В заключение я не могу не отдать должное профессионализму сотрудников Отдела по вопросам океана и морскому праву и вновь поблагодарить их за приверженность своему делу.

Цель моего краткого выступления — вновь подтвердить то приоритетное значение, которое Монако придает проблематике Мирового океана. Именно поэтому для нас столь важно продолжение многостороннего сотрудничества по всем этим вопросам.

Г-н Сен (Индия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться возможностью, чтобы поблагодарить Генерального секретаря за его всеобъемлющие доклады по вопросам, касающимся Мирового океана и морского права.

Индия придает огромное значение эффективному функционированию структур, учрежденных Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву. Наша прибрежная зона составляет 4000 миль, у нас 1300 островов и мы традиционно проявляем большой интерес к вопросам судоходства и Мирового океана. Поэтому мы внимательно следим за работой всех вспомогательных органов Конвенции, а именно — Международного органа по морскому дну, Международного трибунала по морскому праву и Комиссии по границам континентального шельфа.

Мы выражаем признательность Председателю Комиссии по границам континентального шельфа за те усилия, которые Комиссия прилагает под его руководством по рассмотрению представлений. Мы благодарим его, а также Секретариат, за предоставление подробной информации о различных проблемах и трудностях, возникающих в результате возрастающей нагрузки на Комиссию и ожидаемого в ближайшие годы увеличения числа представлений.

На нынешнем решающем этапе работы Комиссии необходимо добиться того, чтобы принимаемые решения не наносили ущерба выполнению тех задач, которые возложены на Комиссию в соответст-

вии с Конвенцией. Поэтому мы полностью поддерживаем обращенную к Генеральному секретарю просьбу государств — участников Конвенции о том, чтобы он принял своевременные меры до начала двадцать первой сессии Комиссии с целью укрепления потенциала Отдела по вопросам океана и морскому праву, который выполняет функции секретариата Комиссии, и оказал помощь и содействие Комиссии в рассмотрении переданных ей представлений. Мы также поддерживаем просьбу Комиссии о предоставлении ей дополнительного времени для работы на пленарных заседаниях, что позволит ей рассмотреть работу, проделанную в подкомиссиях.

Что касается выборов в Комиссию и в Международный трибунал по морскому праву, то мы надеемся, что на следующем заседании государств-участников удастся прийти к согласию относительно совместного предложения Группы азиатских и африканских государств о распределении мест в этих органах в соответствии с принципом справедливого географического представительства.

Международный орган по морскому дну в настоящее время занимается разработкой правового режима поиска и разведки полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе. Мы высоко оцениваем роль Органа в поддержании биологического разнообразия в Районе и в обеспечении устойчивой в экологическом отношении разработки полезных ископаемых морского дна.

Совет Органа завершил первое чтение проекта правил по полиметаллическим сульфидам. Однако ряд вопросов, связанных с охраной окружающей среды, включая сроки, в течение которых Органом могут быть приняты временные меры с целью предотвращения, сдерживания и минимизации угрозы нанесения серьезного ущерба морской среде, все еще находятся в процессе рассмотрения.

Индия в полной мере привержена защите и сохранению морской среды, но мы предостерегаем от попыток навязать неоправданно обременительный режим, так как он может стать препятствием на пути дальнейшего поиска и разведки в Районе и этим нанесет ущерб самой цели создания Органа. Мы также надеемся на то, что вопросы, касающиеся конфигурации участков месторождений и географической близости участков месторождений в районах, предназначенных для эксплуатации, могут

быть успешно решены на следующей сессии Органа.

Мы продолжаем с интересом следить за докладами групп ученых, сотрудничающих с проектом Каплан, который мог бы содействовать управлению добычей конкреций и созданию охраняемых районов моря в зоне Кларион-Клипертона. Мы приветствуем создание Международным органом по морскому дну Дарственного фонда для поощрения и содействия проведению морских научных исследований в международном районе морского дна. Фонд будет поддерживать участие квалифицированных ученых и технического персонала из развивающихся стран в программах морских научных исследований.

Восьмое совещание Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права, прошедшее в этом году, обсудило проблему морских генетических ресурсов. Взаимосвязь биологического разнообразия глубоководных районов морского дна и его экосистем делает все ресурсы морского дна, как живые, так и неживые, общим наследием человечества. Поэтому необходимо выявить риски, представляющие собой угрозу этому общему наследию человечества, и согласовать прочную правовую основу сохранения биологического разнообразия и управления им, а также использования биологических и биогенетических ресурсов глубоководных районов морского дна и его недр. В этом отношении мы полностью поддерживаем позицию Группы 77 относительно того, что все ресурсы этого Района, включая морские генетические ресурсы в районах, находящихся за пределами национальной юрисдикции, являются частью общего наследия человечества, которая регламентируется правовым режимом части XI Конвенции и что биопоиск является, по существу, деятельностью по проведению морских научных исследований, которая регламентируется частью XIII Конвенции.

Что касается сферы морского судоходства, то мы с серьезной озабоченностью относимся к актам терроризма, пиратства и вооруженного грабежа в отношении судов и с удовлетворением отмечаем значительное сокращение числа нападений пиратов и вооруженных грабителей в Азиатском регионе в результате усиления национальных мер и регионального сотрудничества.

Мы также хотели бы вновь подчеркнуть значение принципа свободы судоходства, включая право мирного прохода, а также транзитного прохода через проливы, используемые для международного судоходства. Государства, граничащие с проливами, могут принять законы или правила, касающиеся транзитного прохода через проливы, но такие законы должны применяться таким способом, который является недискриминационным и в полной мере соответствует статье 42 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

Перелов, хищнические рыболовные промыслы и незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел по-прежнему представляют собой величайшую угрозу сохранению, управлению и устойчивому использованию биологического разнообразия открытого моря. В целях борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом необходимо уделять первостепенное внимание мерам, направленным на соблюдение и осуществление решений, в том числе эффективным мерам, принимаемым государством порта, включая регистрацию судов, разработку и реализацию единых пакетов мер в области мониторинга, контроля и наблюдения. Важно на устойчивой основе осуществлять управление рыбными запасами и защищать уязвимые морские экосистемы и, таким образом, находить баланс между устойчивым использованием и сохранением.

Г-н Лёвалль (Норвегия) (*говорит по-английски*): Сегодня в Осло Международной группе экспертов по изменению климата (МГЭИК) и Алу Гору была вручена Нобелевская премия мира. Они награждены за усилия по накоплению и распространению более полных знаний о вызванном деятельностью человека изменении климата и за то, что заложили основы для принятия мер по противодействию таким изменениям или для их смягчения.

В четвертом «докладе об оценке» МГЭИК отмечается ряд тревожных тенденций. Согласно последним научным данным установлено, что скорее всего именно парниковые газы являются основным фактором, способствующим росту температур. Температура океанских вод возрастает вплоть до глубины в 300 метров. Это приведет, среди прочего, к росту уровня моря, снижению толщины ледяного покрова морей в полярных районах и к значительным изменениям экосистем. Рост уровня моря будет иметь серьезные последствия для прибрежных об-

щин. Изменения географических условий могут повлиять на производительность экосистем. Могут измениться маршруты передвижения видов.

Результаты изменения климата и закисления океана могут иметь драматические последствия для морской среды и экосистем. В последующие несколько десятилетий изменение климата может оказаться самой масштабной проблемой для рыбной промышленности всего мира. В этих условиях бездействие не является выходом из создавшегося положения. Нам необходимы дальнейшие исследования, так как наше понимание этой проблемы в настоящее время весьма ограничено, и нам следует обдумать вопрос о том, как приспособить управление Мировым океаном к изменению климата.

Я хотел бы привлечь внимание к той части мира, где мы уже наблюдаем четкие свидетельства последствий изменения климата, а именно, к Арктике. Согласно научным данным, на протяжении последних 50 лет наблюдается значительное, неуклонное сокращение летнего ледяного покрова. В сентябре этого года площадь ледяного покрова составляла чуть больше половины площади, наблюдавшейся в 1950-х и 1960-х годах.

Северный Ледовитый океан ожидают серьезные перемены. Таяние льда оказывает значительное влияние на уязвимые экосистемы, средства к существованию местных обитателей и возможности освоения природных ресурсов. Быстрое таяние морского льда приводит к серьезным последствиям для таких животных, как полярные медведи, моржи и тюлени. Изменяющееся состояние льда также оказывает влияние на судоходство, продлевая период навигации и, возможно, открывая новые судоходные маршруты.

По приглашению норвежского правительства представители пяти прибрежных государств Северного Ледовитого океана — Канады, Дании, Норвегии, России и Соединенных Штатов Америки — встретились 15–16 октября 2007 года на уровне должностных лиц старшего звена для проведения неофициальных консультаций. Они напомнили о применимости широкомасштабных международных правовых рамок, в том числе морского права, к Северному Ледовитому океану. Они, в частности, обсудили вопрос о применении и осуществлении на национальном уровне морского права в отношении защиты морской среды, свободы судоходства, мор-

ских научных исследований и установления внешних границ их соответствующих континентальных шельфов.

Коммерческое рыболовство в будущем может распространиться вглубь северных районов Арктики. Соответствующим государствам следует уже сейчас приступить к рассмотрению вопроса о нахождении эффективных путей выполнения принципов и норм, сформулированных в Соглашении 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, включая любые будущие потребности в соответствующих механизмах.

Природа — это основа нашего существования. Окружающая среда с ее богатым биологическим разнообразием легче адаптируется к изменениям. В Йоханнесбурге в 2002 году лидеры мира взяли на себя обязательство к 2010 году значительно снизить темпы утраты биологического разнообразия. Тем не менее слишком мало было сделано в плане принятия практических и эффективных мер по реализации существующих правовых рамок и по защите морского биологического разнообразия. Например, многие прибрежные государства так и не создали репрезентативную сеть эффективно управляемых и охраняемых районов моря в рамках действия их национальной юрисдикции. Норвегия намерена создать такую сеть гораздо раньше, чем 2010 год. Нам необходимы более точные карты морского дна и более обширные знания об уязвимости различных сред обитания перед лицом существующих экологических проблем и проблем, которые могут возникнуть в будущем. По мнению Норвегии, назрела настоятельная необходимость применять экосистемный подход и принцип предосторожности к деятельности человека, с тем чтобы обеспечить сохранение и рациональное использование живых морских ресурсов.

Незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел и пагубные промысловые методы относятся к числу непосредственных и самых серьезных угроз для морского биологического разнообразия. В этой связи следует упомянуть воздействие донного тралового промысла на такую уязвимую экосистему, как коралловые рифы. Такие методы осуществляются в районах как подпадающих под действие национальной юрисдикции, так и за ее пределами. Необходимо в срочном порядке приступить к эффективной борьбе с подобными

злоупотреблениями на море. Норвегия предпринимает шаги по выполнению Международного плана действий ФАО по предупреждению, недопущению и искоренению незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, и мы настоятельно призываем государства, которые еще не сделали этого, принять все надлежащие меры в этой связи. Мы с нетерпением ожидаем завершения работы над техническими руководящими принципами, в том числе стандартами в отношении глубоководного морского рыболовства в открытом море, которые разрабатываются Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО).

Установление внешних границ континентального шельфа шире, чем на 200 морских миль, имеет принципиальное значение для осуществления нами глобального режима морского права. Комиссия по границам континентального шельфа играет важнейшую роль в этой работе. Процесс делимитации может помочь уточнить правовые рамки для будущей деятельности на морском шельфе и повлечь за собой важные последствия для развития. Для многих государств сроком представления документации в Комиссию является май 2009 года. Мы обеспокоены тем, что не все государства провели достаточную подготовительную работу в целях соблюдения этого установленного срока. Сомнения в отношении нерешенных двусторонних вопросов делимитации, а также финансовых и практических проблем, касающихся сбора и анализа информации, не должны создавать лишних препятствий для начала подготовительной работы.

Мы понимаем, что развивающиеся страны сталкиваются с особыми проблемами при подготовке своих представлений, но, если они воспользуются имеющимися у международного сообщества данными, знаниями и действующими механизмами финансирования, то они смогут завершить работу в установленные сроки. Для того чтобы наименее развитые страны могли подать представления, нам необходимо найти практические решения. Поэтому Норвегия подготовила проект документа для неофициальной дискуссии в качестве основы для размышлений, необходимых для проведения этой важной дискуссии. Я приложил экземпляр этого документа к тексту моего выступления, который сейчас будет распространен. Мы с нетерпением ожидаем

продолжения нашего диалога по данной проблематике с другими государствами.

Норвегия сыграла важную роль в создании целевого фонда Организации Объединенных Наций для облегчения подготовки представлений в Комиссию. Этот фонд широко не используется, поэтому мы с удовлетворением отмечаем утверждение новых процедур для облегчения доступа к нему. Мы высоко оцениваем работу Отдела по вопросам океана и морскому праву за его усилия в этой связи и отмечаем его важнейшую роль в оказании помощи странам, которые в ней нуждаются, в подготовке представлений. Мы также признаем необходимость предоставления дополнительных ресурсов для того, чтобы Отдел смог оказать соответствующую поддержку работе Комиссии. Поэтому мы просим Генерального секретаря обеспечить, чтобы Отдел получил достаточный объем ресурсов для этой работы.

Г-н Скиннер-Клее (Гватемала) (*говорит по-испански*): В этом году рассмотрение Генеральной Ассамблеей пункта, касающегося Мирового океана и морского права, совпадает с 25-й годовщиной принятия и открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. В последние 25 лет Конвенция доказала, что является не только идеальной основой для принятия мер и для развития сотрудничества на региональном и глобальном уровнях в области морской среды, но и правовыми рамками, обладающими достаточной степенью гибкости для обеспечения выполнения новых задач в долгосрочном плане и необходимого для этого потенциала.

Помимо того, что Конвенция ратифицирована более 80 процентами государств-членов, она пользуется широкой поддержкой международного сообщества в качестве универсальных правовых рамок, в которых должны проводиться все обсуждения и вся деятельность, связанные с вопросами Мирового океана. Именно поэтому Гватемала поддерживает идею включения в Конвенцию положения о морских генетических ресурсах глубоководных районов морского дна как общего наследия человечества в целях их освоения и сохранения. В этой связи признание в проекте сводной резолюции расхождений во мнениях по вопросу о правовых рамках для морских генетических ресурсов является крупным шагом.

Гватемала по-прежнему поддерживает усилия по сохранению биологического разнообразия и управлению им в районе международного морского дна. Мы надеемся добиться прогресса в этой работе, и моя делегация, естественно, будет вносить свой вклад в эти усилия. В частности, мы принимаем участие в деятельности Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава по изучению вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, которая проведет свое совещание в следующем году.

Моя делегация с удовлетворением отмечает признание в проекте резолюции по Мировому океану и морскому праву взаимосвязи между упомянутыми выше вопросами и устойчивым развитием. В этой связи следует отметить формулировки, касающиеся изменения климата, поскольку они содержат важное политическое послание для делегаций, которые в настоящее время принимают участие в проводимой на Бали встрече и обсуждают этот вопрос. Мы считаем, что достигнутый в этом контексте прогресс имеет принципиальное значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Что касается вопроса об управлении рыбными промыслами, то, по нашему мнению, несмотря на тот факт, что Организация Объединенных Наций настоятельно призывает государства присоединиться к Соглашению 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, большинство стран Латинской Америки после тщательного анализа пришли к выводу о том, что в Соглашении отсутствуют некоторые основополагающие принципы, которые включены в Конвенцию. С другой стороны, в нем содержатся элементы, которые препятствуют участию значительного числа стран. К их числу относятся отсутствие необходимых для выполнения ресурсов и элементы, содержащиеся в статьях 7, 21, 22 и 23 Соглашения.

Поэтому мы хотели бы подчеркнуть важность содействия налаживанию искреннего диалога между государствами-участниками Соглашения и государствами, которые не являются его участниками, с

тем чтобы преодолеть упомянутые выше препятствия. Мы надеемся, что эти дискуссии состоятся в ближайшее время, поскольку за рациональное использование живых ресурсов несет ответственность все человечество. Официальные консультации между государствами-участниками Соглашения, которые будут проводиться в следующем году, предоставят прекрасную возможность для содействия налаживанию такого диалога.

Мы надеемся, что с помощью Генеральной Ассамблеи и на основе рассматриваемого проекта резолюции нам удастся сформировать межправительственный форум для обеспечения долгосрочной сохранности и устойчивой эксплуатации морских организмов как за счет принятия соответствующих мер, так и благодаря отлаженной работе региональных и субрегиональных организаций, занимающихся использованием рыбных запасов открытого моря.

Дополнительного внимания требует к себе незаконная, пагубная и хищническая практика вылова рыб, которая должна быть строго запрещена в интересах экосистемного подхода к этому вопросу. Согласно ему рыболовство должно вестись упорядоченно, на плановой основе и развиваться таким образом, чтобы выгоды от него носили не краткосрочный характер, но и сохранились бы для грядущих поколений. Нельзя игнорировать тот факт, что согласно подсчетам экспертов к 2050 году рыбные запасы будут истощены. Это означает абсолютную необходимость срочного выделения средств на пресечение упомянутой вредоносной практики и на защиту наиболее уязвимых экосистем. В противном случае будущим поколениям придется иметь дело с исчезновением живых морских ресурсов и, вследствие этого, с возможными конфликтами, вызванными недостатком средств для обеспечения продовольственной безопасности.

Помимо этого, нашей делегации хотелось бы по достоинству оценить работу Отдела по вопросам океана и морскому праву. На его сотрудников возложено множество крайне актуальных задач, которые они, несмотря на ограниченность ресурсов, выполняют с чувством ответственности. Резолюции по Мировому океану и морскому праву, равно как и по рыболовству, требуют от Секретариата проработки и подготовки различных докладов по важным аспектам деятельности на море, и он всегда справлялся с этой задачей. Мы отмечаем, что запросы подобного рода поступают все чаще и чаще и воз-

растает как объем, так и количество докладов. Только в 2007 году было подготовлено четыре обширных технических доклада, чрезвычайно необходимых государствам-членам. Тем не менее качество этих документов было самым высоким, что свидетельствует об объеме проделанной сотрудниками Отдела работе и об их профессиональной эффективности.

В заключение наша делегация считает, что консенсус, достигнутый в отношении принятых сегодня резолюций, является крайне важным шагом вперед. Поэтому мы поддержим проект omnibusной резолюции по вопросам Мирового океана и морского права и проект резолюции относительно управления рыболовством. Свою признательность за усилия и самоотверженность нам хотелось бы выразить, в частности, двум координаторам консультаций по этим проектам резолюций.

Г-н Андандже (Кения) (*говорит по-английски*): Со времени принятия Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву прошло 25 лет. Ее ратифицировали уже 155 государств. В их числе 41 страна из Африки и 42 страны из Азии. Это свидетельствует не только о почти всеобщем признании Конвенции, но и о том значении, которое государства-члены придают самому морю и, особенно, его ресурсом. Моя страна, Кения, ратифицировала Конвенцию еще в 1989 году.

Члены Ассамблеи несомненно помнят, что согласно положениям Конвенции государства обязаны в течение 10 лет после вступления Конвенции в силу определить границы своего континентального шельфа. Теперь срок подачи представлений продлен до мая 2009 года для тех государств, которые уже завершили процесс ратификации. В 2005 году Кения учредила у себя целевую группу для проведения внешней границы нашего континентального шельфа и разработки комплексной политики управления морскими ресурсами. Мне приятно сообщить о том, что эта целевая группа завершила изучение общественных материалов и приступила к сбору соответствующих данных, необходимых для определения внешних границ кенийского континентального шельфа. Мы рассчитываем направить в Комиссию по границам континентального шельфа свое представление в 18-месячный срок.

Серьезные финансовые и технические трудности по-прежнему возникают у прибрежных разви-

вающихся государств с выполнением статьи 76 Конвенции. Это происходит в силу того, что параметры, которые оценивают способность того или иного государства распространить свою юрисдикцию за пределы 200 морских миль, основаны на сложном комплексе научных правил. Согласно положениям, установленным в Научно-техническом руководстве, для этого необходимо собрать, свести воедино и проанализировать большой объем соответствующих гидрографических, геологических и геофизических данных. Даже несмотря на различные географические и геофизические особенности государств ввиду сложности, масштабы и затратного характера такой работы, для нее требуются значительные ресурсы.

Сроки подачи государствами представлений с заявками на расширенную зону континентального шельфа определяются положениями статьи 4 приложения II к Конвенции. В июне 2007 года государства — участники Конвенции приняли решение постоянно пересматривать крайние сроки для подачи представлений. Хотя Кения и обязуется подать свое представление в установленные сроки, мы считаем, что их нельзя рассматривать как крайние сроки, нарушение которых влечет за собой санкции в отношении тех государств, которые уже давно ратифицировали Конвенцию.

В принципе права развивающихся государств на их континентальные шельфы за пределами 200 морских миль нуждаются в защите. С этой целью и ввиду трудностей, возникающих при подготовке представлений, государства — участники Конвенции должны постоянно оценивать способности государств уложиться в установленные сроки и внести необходимые для этого рекомендации. В число таких рекомендаций могла бы войти разработка модальностей принятия Комиссией по границам континентального шельфа на индивидуальной основе просроченных представлений. В качестве альтернативы можно было бы рассмотреть вопрос о продлении сроков подачи представлений прибрежными развивающимися государствами.

Как бы там ни было, Кения настоятельно призывает государства ускорить свою работу, чтобы не опоздать с подачей представлений. Наша делегация считает, что внесения на рассмотрение Комиссии результатов изучения отечественных материалов достаточно для того, чтобы «остановить часы» на тот срок, пока государства занимаются сбором тре-

буемой информации, и тем самым отложить конечную дату подачи представлений.

Кения высоко ценит важную работу, проводимую Комиссией по границам континентального шельфа. В докладе Председателя этой Комиссии, представленном недавно завершившемуся 17-му совещанию государств-участников Конвенции указывается, что вследствие постоянно возрастающей рабочей нагрузки Комиссии нужны дополнительные ресурсы — как дополнительное время, так и финансовые средства. Председатель Комиссии г-н Питер Крокер информировал участников совещания о том, что в 2005 году насчитывалось примерно 65 государств, располагавших расширенным континентальным шельфом, — по сравнению с 33 государствами в 1978 году. Основным регионом, где наблюдается такой рост, является Африка. Следует отметить, что, стремясь уложиться в сроки установленные для подачи представлений, государства делают больше представлений, в результате чего состоящая из семи членов Комиссия оказалась перегруженной.

Учитывая подобное положение вещей и тот факт, что Комиссия работает лишь в течение 10 недель в году, она способна обработать только два представления. В этих условиях покрытие государством, выдвинувшим кандидатуру члена Комиссии, его расходов, понесенных за время работы в Комиссии, как это требует пункт 5 статьи 2 приложения II к Конвенции, станет делом обременительным. А для того, чтобы Комиссия могла обработать все 65 остающихся представлений, необходимо продлить ее работу до 2035 года. Такая ситуация неприемлема для тех прибрежных государств, которые хотят эксплуатировать ресурсы своих расширенных континентальных шельфов. Тем временем, ввиду быстро приближающегося крайнего срока для подачи представлений, получаемые от государств представления выстраиваются в очередь в порядке их поступления.

Предложение о том, чтобы члены Комиссии при выполнении ими возложенных на Комиссию обязанностей по рассмотрению представлений прибрежными государствами относительно внешних границ их континентальных шельфов, получали вознаграждение и чтобы им покрывались связанные с такими функциями расходы, заслуживает рассмотрения. Такие вознаграждения и расходы могли бы покрываться с помощью методов, согласованных

государствами, в том числе из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

Невозможно переоценить важность наращивания потенциала развивающихся стран и передачи им технологий. Мы должны делиться знаниями, почерпнутыми из исследовательских программ, причем это касается также доступности и сохранения данных, образцов и исследовательских открытий. Деятельность по профессиональной подготовке и пропагандистские кампании, проводимые Отделом по вопросам океана и морскому праву и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, поистине бесценны. Наша делегация высоко ценит такую поддержку, которую следует укреплять.

Кения признательна за недавний обзор Целевого фонда, созданного для оказания развивающимся прибрежным государствам помощи в выполнении требований, связанных с подготовкой представлений в Комиссию. Мы приветствуем изменение круга ее ведения как важное событие. Однако хочу отметить, что наиболее сложным и дорогостоящим элементом подготовки представления является сбор данных. Важно, чтобы этот компонент включался в обзор. Государства-участники должны подумать об увеличении размеров субсидии на этот компонент. По нашему мнению, это будет содействовать сотрудничеству в деле обмена информацией между государствами-членами в духе статьи 244 Конвенции. В этой связи я хотел бы отметить Норвегию и ее активную роль в деле содействия обзору Целевого фонда и особенно поддержку ею моей страны.

Наша делегация поддерживает работу Процесса неофициальных консультаций по морским генетическим ресурсам. Она играет очень важную роль в деле сохранения и защиты морской среды. Уже много лет имеется технология, позволяющая использовать донное траление, которое в большинстве случаев наносит ущерб уязвимой морской экосистеме. Незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел также превращается в угрозу для безопасности рыбных запасов. Поэтому участники Процесса неофициальных консультаций должны сосредоточить внимание на связанных с этим вопросах.

Мы приветствуем решение Процесса неофициальных консультаций о том, чтобы в ходе будущих обсуждений рассматривалась тема безопасно-

сти и охраны на море. Это актуальная тема, поскольку вооруженный разбой и пиратство у берегов Африканского Рога достигло тревожных масштабов, особенно в территориальных водах и международных судоходных коридорах у берегов Сомали. Эта проблема вызывает серьезную обеспокоенность у правительства Кении и у международного сообщества, и мы должны срочно заняться ее решением.

Принятие 18 мая Международной морской организацией (ИМО) Найробийской международной конвенции об удалении обломков кораблекрушения явилось важным шагом. Наша делегация убеждена в том, что это придаст импульс усилиям ИМО по повышению безопасности судоходства, безопасности на море и по защите морской среды. Мы призываем государства, подписавшие Конвенцию, но не ратифицировавшие ее, сделать это и настоятельно призываем государства, которые еще не являются участниками Конвенции, присоединиться к ней. Важно, чтобы морская отрасль оказывала помощь, прямо или косвенно, тем государствам, которым может потребоваться поддержка в плане рассмотрения вопроса о возможном принятии Конвенции и последующего ее осуществления.

Кения поддерживает расширение роли совещаний государств — участников Конвенции по морскому праву. Мы горячо верим в то, что обсуждения на совещаниях государств-участников не должны ограничиваться бюджетными и административными вопросами. Как высший из органов, созданных в соответствии с Конвенцией, оно должно и впредь заниматься обсуждением важных вопросов, связанных с осуществлением Конвенции.

Учитывая число государств-участников, ратифицировавших Конвенцию, и принимая в расчет то обстоятельство, что азиатско-африканская группа имеет право на пять постоянных мест и в Комиссии, и в Международном органе по морскому дну и на дополнительное, попеременно занимаемое место, важно соблюдать принцип пропорционального и справедливого географического представительства, отражающего нынешний состав членов. Наша делегация поднимет этот вопрос на следующем совещании государств-участников.

Г-н Хилл (Австралия) *(говорит по-английски)*: Прежде всего я хотел бы отметить заявление посла и Постоянного представителя Королевства Тонга от имени представленной в Нью-Йорке, в Ор-

ганизации Объединенных Наций, группы стран Формулы тихоокеанских островов и присоединиться к нему.

В этом году, как уже говорили другие, отмечается важная веха в истории международного морского права. Прошло 25 лет с момента заключения Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, и за это время взаимодействие мирового сообщества с Мировым океаном и использование его разнообразных ресурсов значительно расширились. За этот период Конвенция доказала свою гибкость и живучесть, и теперь многое из нее входит в свод обычного международного права.

Со времени прошлогодних обсуждений этого пункта повестки дня международное сообщество вновь продвинулось вперед в направлении достижения цели всеобщего участия в Конвенции. Пользуясь возможностью, Австралия хотела бы поздравить Марокко, Молдову и Лесото с присоединением к Конвенции за прошедший год.

Представленные нам проекты резолюций по-прежнему ставят чрезвычайно важные для Австралии вопросы, представляющие интерес в национальном, региональном и международном планах. Среди приоритетных для Австралии вопросов — вопросы управления, регулирующие деятельность человека в Мировом океане, роль и деятельность Комиссии по границам континентального шельфа, усилия по улучшению ситуации с безопасностью и охраной на море и деятельность по устойчивому управлению морскими живыми ресурсами и по их сохранению.

В связи с управлением в открытом море международное сообщество сталкивается с рядом проблем, вызываемых как реальной, так и потенциальной деятельностью, и воздействием человека на Мировой океан, и многие из них отмечены в предлагаемых нам проектах резолюций. Среди вопросов, которые нуждаются в самом срочном решении, — перелов, деструктивные методы рыболовства, загрязнение морской среды, последствия изменения климата и использование Мирового океана для поглощения содержащегося в атмосфере углекислого газа.

Всего месяц тому назад Австралия участвовала в семинаре экспертов, которые собирались в Нью-Йорке для выявления пробелов в управлении Океаном и в работе действующих регулирующих

механизмов и для рассмотрения различных предложений по совершенствованию реализации решений в плане управления Мировым океаном.

Мы рассчитываем на дальнейшее рассмотрение этих вопросов на втором совещании Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава, которое состоится в следующем году с целью изучения вопросов, связанных с сохранением и устойчивым использованием морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, с учетом важных обсуждений, проходивших ранее в 2007 году, по вопросу о морских генетических ресурсах. Австралия играла ведущую роль во время предыдущих обсуждений в Рабочей группе и надеется продолжать это делать.

Что касается безопасности и охраны на море, то Австралия также с нетерпением ожидает Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права в будущем году, который предоставит возможность для рассмотрения путей сотрудничества и методов решения задач по обеспечению безопасности и охраны на море.

Как крупное островное и прибрежное государство Австралия признает необходимость в укреплении координации на национальном, региональном и глобальном уровнях в целях улучшения возможностей по предупреждению и реагированию в связи с появлением новых угроз в плане безопасности на море. Эти вопросы актуальны не только для больших прибрежных государств и морских держав; они связаны с серьезными стратегическими проблемами широкого спектра, включая энергетическую безопасность, международную торговлю, пиратство и вооруженный разбой на море, транснациональную организованную преступность и морской терроризм, особенно в отношении морских установок.

Нас радует то, что недавние технические достижения способствуют повышению безопасности судоходства и повышению информированности о морских акваториях. К ним относится разработка Международной морской организацией систем дальнего опознавания судов и слежения за их местоположением. Кроме того, мы приветствуем региональные усилия, направленные на устранение угроз для морской безопасности, включая создание в Сингапуре немногим более года тому назад Центра по обмену информацией (ЦОИ) в соответствии

с Региональным соглашением о сотрудничестве в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем против судов в Азии. Мы принимаем к сведению сообщение Центра о том, что в первой половине этого года число зарегистрированных случаев пиратства и вооруженного разбоя на море сократилось по сравнению с тем же периодом прошлого года. Это, разумеется, хорошая новость, и мы надеемся, что эта тенденция сохранится.

Что касается Комиссии по границам континентального шельфа, то Австралия приветствует включение в сводную резолюцию пунктов, где говорится о важной работе Комиссии и о стоящих перед ней задачах. После того, как в конце 2004 года Австралия подала в Комиссию представление относительно внешних границ своего континентального шельфа за пределами 200 морских миль, она продолжает конструктивно сотрудничать с Комиссией, которая сейчас приступает к заключительному этапу разработки рекомендаций, на основе которых будут окончательно установлены внешние границы нашей страны.

Мы призываем государства, эксперты которых работают в Комиссии, приложить все усилия к тому, чтобы обеспечить их всестороннее участие в деятельности Комиссии. Члены Комиссии должны быть готовы к продолжительной совместной работе в Нью-Йорке, чтобы ускорить рассмотрение представлений и не допускать их накопления в результате того, что темпы их подачи в ближайшие годы возрастут.

Мы хотели бы выразить признательность Отделу по вопросам океана и морскому праву за большую работу, которую он проводит, реагируя на призыв наращивать свой потенциал по выполнению функций секретариата Комиссии, а также за его усилия по созданию и наращиванию потенциала государств по подготовке национальных представлений. Австралия по собственному опыту знает, что подготовка представлений — это сложная техническая, научная и юридическая задача, и мы рады, что можем продолжать делиться накопленными знаниями и опытом с другими государствами, которые сейчас планируют и намечают шаги по разработке собственных представлений.

В том что касается вопроса об обеспечении устойчивого рыболовства и сохранении трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигри-

рующих рыб, то Австралия приветствует пять государств — Болгарию, Румынию, Чешскую Республику, Литву и Латвию, — присоединившихся к этому важному Соглашению после прошлогодних дискуссий. Австралия твердо поддерживает Соглашение и усилия с целью расширения и укрепления мер по его осуществлению с учетом важных результатов Обзорной конференции, состоявшейся в мае 2006 года. Мы призываем государства, которые еще не сделали этого, подписать Соглашение и приступить к его выполнению, а также к осуществлению рыбоохранных и рыбохозяйственных мер, разработанных соответствующими региональными рыбохозяйственными организациями.

Что касается существенного негативного воздействия рыболовства на морскую среду, то я хотел бы напомнить, что принятая в прошлом году резолюция 61/105 по устойчивому рыболовству явилась важным шагом вперед в деле регулирования донного промысла и ограничения пагубного воздействия промысловых методов на морскую среду. Резолюция 61/105, в частности, призывает компетентные РРХО и механизмы принять и осуществить к концу 2008 года необходимые меры в целях выявления уязвимых морских экосистем, проведения оценки предложений в отношении донного промысла и прекращения его в тех случаях, когда установлено, что он оказывает существенное негативное воздействие на уязвимые морские экосистемы. В нерегулируемых районах открытого моря государства должны делать то же самое или не разрешать своим судам вести донный промысел.

Мы приветствуем недавние шаги, предпринятые в рамках РРХО и аналогичных механизмов по регулированию донного промысла в соответствии с резолюцией 61/105. Согласно мерам, принятым недавно Комиссией по сохранению морских живых ресурсов Антарктики (ККАМЛР), которые являются примером наиболее эффективной практики в этой области, договаривающиеся стороны должны предоставить Научному комитету ККАМЛР соответствующую информацию, включая, когда это возможно, начальные оценки воздействия предполагаемого донного промысла и меры по смягчению его последствий во избежание существенного негативного воздействия на уязвимые морские экосистемы. На основе полученной информации Научный комитет будет представлять Комиссии реко-

мендации в отношении того, следует ли разрешать такой донный промысел.

В рамках своего региона Австралия продолжает прилагать усилия по созданию новых РРХО и по принятию временных мер регулирования донного промысла в соответствии с резолюцией 61/105. В качестве одного из инициаторов этого процесса Австралия совместно с Новой Зеландией и Чили продолжает играть ключевую роль в создании РРХО в южной части Тихого океана. Мы приветствуем принятие в этом году участниками переговоров по созданию РРХО в южной части Тихого океана добровольных временных мер. Такие временные меры будут применяться до тех пор, пока в рамках полностью сформированных РРХО в южной части Тихого океана не начнут действовать соответствующие рыбоохранные и рыбохозяйственные меры.

Кроме того, в декабре 2006 года Австралия подписала Соглашение о рыболовстве в южной части Индийского океана. Мы призываем государства как можно скорее последовать примеру РРХО в южной части Тихого океана и в ожидании вступления в силу Соглашения о рыболовстве в южной части Индийского океана принять временные меры, направленные на сохранение рыбных запасов и регулирование донного промысла, а также на смягчение возможных существенных негативных последствий для уязвимых морских экосистем. Мы с нетерпением ждем скорейшего вступления в силу Соглашения о рыболовстве в южной части Индийского океана.

Совершенно очевидно, что незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел (НРП) является сложной и многоаспектной проблемой. Мы должны вести борьбу с этим бедствием Мирового океана, добиваясь более ответственного поведения со стороны государств флага, содействуя укреплению мер, принимаемых государствами порта в целях ограничения доступа на рынок улова, полученного в результате НРП, и принимая решительные действия в отношении граждан, занимающихся НРП. Австралия по-прежнему весьма серьезно относится к этой проблеме и применяет жесткие меры к иностранным судам, которые ведут незаконный промысел в австралийских водах.

Австралия приветствует впечатляющие успехи, достигнутые Объединенной специальной рабочей группой по проблеме незаконного, несообщаемого

мого и нерегулируемого рыбного промысла, созданной в рамках Продовольственной и сельскохозяйственной организации (ФАО) и Международной морской организации (ИМО), второе заседание которой состоялось в Риме в июле 2007 года. Мы надеемся на продолжение сотрудничества между ФАО и ИМО, и в том числе на продолжение важной работы по более широкому применению уникальной системы определения принадлежности судов, представляющей собой надежный и более точный метод идентификации судов, в особенности, с учетом принимаемых ими мер с целью скрыть свою принадлежность посредством изменения названия судна, цвета флага и использования фальшивых позывных сигналов, даже на море. Мы должны продолжать прилагать усилия для того, чтобы максимально осложнить жизнь тех, кто занимается безответственным НРП.

В заключение мне хотелось бы подчеркнуть, что Австралия проявляет большой интерес к дальнейшей всеобщей разработке мер со стороны государств порта в качестве одного из средств по борьбе с НРП. Мы приветствуем итоги двадцать седьмого заседания Комитета по рыболовству и, в частности, предложение о разработке юридически обязательного инструмента, устанавливающего минимальные стандарты в отношении мер, принимаемых государством порта. Такой инструмент будет содействовать закреплению важного прогресса, достигнутого на региональном уровне, к примеру, такими организациями как ККАМЛР, прогресса, благодаря которому государства-члены сегодня обязаны отказываться в доступе в порт судам, включенным в подготовленный ККАМЛР список судов, занимающихся НРП.

В условиях сокращения мировых рыбных запасов, неспособности или нежелания государств флага соблюдать международные стандарты и выполнять международные обязательства международного сообщества в качестве первоочередной задачи должно добиваться от государств порта более решительных действий и вводить более жесткие меры рыночного характера.

Г-жа Тарео (Маршалловы Острова) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы выразить признательность координаторам и коллегам — представителям государств-членов — за усилия, приложенные ими в ходе недавних неофициальных консультаций по резолюции об устойчивом рыболовстве (A/62/L.24) и по сводной резолюции по

морскому праву (A/62/L.27). Поскольку для Республики Маршалловы Острова морские ресурсы являются основой продовольственной безопасности и устойчивого развития, эти резолюции имеют для нас жизненно важное значение.

Вопрос негативного воздействия изменения климата на Мировой океан, затрагиваемый в этих двух резолюциях, имеет особое значение для малых островных государств, расположенных ниже уровня моря, таких как Маршалловы Острова. Наблюдая за постоянным повышением уровня моря, моя страна все четче осознает необходимость того, чтобы директивные органы имели более полное представление о широкомасштабных последствиях изменения климата. Республика Маршалловы Острова с удовлетворением отмечает включение в сводную резолюцию по морскому праву положений, направленных на активизацию усилий, предпринимаемых в рамках Международного полярного года в целях изучения последствий изменения климата в Арктике и Антарктике. Это исследование принесет прямые выгоды даже столь отдаленным странам, как моя, поскольку деградация полярных районов может оказать существенное глобальное воздействие на морскую среду.

Кроме того, моя делегация рада тому, что в проекте резолюции также признается необходимость международного сотрудничества в поддержку региональных стратегий сохранения морских ресурсов и адаптации к изменению климата, включая инициативу «Микронезийский вызов» — новаторские межправительственные усилия в западной части Тихого океана, направленные на сохранение 30 процентов прибрежных ресурсов к 2020 году.

Новые исследования по взаимосвязи между изменением климата и закислением океана вызывают серьезную обеспокоенность моей страны. Ежегодно Мировой океан поглощает примерно треть всех выбросов углекислого газа. Особенно беспокоит тот факт, что рост уровня выбросов ведет к закислению океанов — к изменению их химического состава, что может причинить серьезный ущерб коралловым рифам и связанным с ними продовольственным цепям, от которых моя страна зависит в плане продовольственной безопасности, экономического развития и туризма.

Ведущий ученый-океанограф г-жа Виктория Фабри заявила, что закисление океана будет иметь

прямые и глубокие последствия для морских экосистем. Проведенная в 2006 году научная экспедиция собрала данные по всему Тихому океану и проверила ранее разработанные модели, касающиеся темпов закисления. Кроме того, в Тихом океане в районе залива Аляска был размещен первый исследовательский буй для отслеживания процесса закисления океана. Наконец, в последнем докладе Межправительственной группы экспертов по изменению климата обсуждался вопрос о том, как ожидаемое закисление океана может сказаться на кораллах, равно как необходимость дальнейших исследований по оценке воздействия океанического закисления на морские экосистемы.

Проблема закисления океанов не получила на международных форумах того внимания, которое она заслуживает. Моя делегация с удовлетворением отмечает, что она рассматривается в представленном проекте резолюции, и решительно призывает государства-члены безотлагательно уделить внимание необходимости дальнейших исследований и принятию политических действий по этому жизненно важному вопросу.

Маршалловы Острова подтверждают, что государства флага должны играть важную роль в соблюдении норм морского права, и остаются убежденными сторонниками надзора, регулирования и инспекции судов, о чем говорится в документах о деятельности Международной морской организации и Международной организации труда. Кроме того, наша страна недавно ратифицировала Конвенцию о труде в морском судоходстве.

Являясь низколежащей страной, исключительно уязвимой к изменениям климата, Маршалловы Острова гордятся своим участием в Межсессионной технической рабочей группе и в других усилиях по изучению сокращения выбросов углекислого газа, вызываемых международным судоходством. Кроме того, Маршалловы Острова призывают прибрежные государства продолжать разработку нормативных стратегий, призванных защищать окружающую морскую среду, содействуя при этом свободному транзиту и глобальной торговле.

Устойчивые рыболовные промыслы являются крайне важной частью экономической инфраструктуры моей страны. Слишком часто из-за коммерческого рыболовства непреднамеренно возникает большой промысловый прилов — попросту ненуж-

ная рыба, которая важна для экономической устойчивости и продовольственной безопасности Маршалловых Островов. Моя делегация рада, что в проекте резолюции по устойчивому рыболовству признается эта важная проблема и содержится призыв повышать информированность международного сообщества о негативных последствиях прилова.

Маршалловы Острова располагают одной из самых крупных в мире популяций рифовых акул, и мы обеспокоены сообщениями о сокращении их численности. Моя делегация отмечает, что в проект резолюции включено упоминание о международных целях, направленных на уменьшение пагубной практики добычи акульих плавников. Некоторые государства пока еще не выполнили в полном объеме Международный план действий Продовольственной и сельскохозяйственной организации (ФАО) от 1999 года по сохранению акул и управлению их запасами — ключевую меру по защите популяции и среды обитания акул во всем мире. Призывая добиваться всестороннего осуществления Плана действий ФАО на основе международного сотрудничества, проект резолюции также содержит призыв к государствам-членам принять немедленные меры по улучшению и соблюдению существующих правил, направленных на ограничение добычи акульих плавников. Хотя Республика Маршалловы Острова поддерживает необходимость бдительного и активного подхода к нарушителям таких правил, без устойчивой международной помощи моей стране будет нелегко обеспечить реализацию принудительных мер, изложенных в проекте резолюции.

Моя делегация рада, что в проекте резолюции упоминается Министерская декларация конференции высокого уровня, состоявшейся в октябре в Лиссабоне, которая подтвердила традиционное морское право, но также обсудила роль тех, кто привлекает коммерческую выгоду из незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла. Поскольку в ней рассмотрена вся цепочка поставок незаконного рыбного промысла, Лиссабонская декларация может послужить образцом для будущего международного обсуждения по этой проблеме.

Укрепление потенциала остается важным вопросом для Маршалловых Островов в момент, когда мы продолжаем рассматривать крайне важные аспекты Соглашения о рыбных запасах, в частности касающиеся предотвращения незаконного и несо-

общаемого рыболовства. Маршалловы Острова полностью подтверждают свое обязательство поддерживать эффективный технический, административный и применительный потенциал. Моя делегация обращает внимание на те впечатляющие усилия, которые мы предпринимаем на национальном уровне для управления нашими рыбными запасами.

Однако, как и в случае некоторых других малых островных развивающихся государств, небольшое население, ограниченные ресурсы и огромные размеры нашей обширной исключительной экономической зоны — все это создает трудности для эффективной правоприменительной деятельности. Моя делегация также обращает внимание на итоговый документ Регионального форума тихоокеанских островных государств по вопросам океана 2004 года, где вновь говорится о региональных потребностях в международной помощи для укрепления упомянутого потенциала как средства по осуществлению намеченных целей. Все еще сохраняющаяся практика незаконного, несообщаемого, нерегулируемого рыбного промысла как в Республике Маршалловы Острова, так и в Тихоокеанском регионе представляет непосредственную угрозу сохранению значительного в глобальном плане источника продовольствия, обладающего самыми большими в мире запасами тунца.

Моя делегация подчеркивает успех недавних совместных мероприятий по обеспечению соблюдения законодательства и обращает внимание на необходимость устойчивых усилий по укреплению нашего потенциала. Маршалловы Острова приветствуют те положения проекта резолюции, в которых содержится призыв к государствам-членам продолжать усилия по оказанию помощи малым островным развивающимся государствам в области управления рыбными промыслами и правоприменительной деятельности. Такие партнерские отношения будут играть все возрастающую роль, способствуя превращению благородных намерений в ощутимую реальность, приносящую подлинно глобальную выгоду.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Мы заслушали последнего оратора в прениях по подпунктам (a) и (b) пункта 77 повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.